大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千七百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。

周總理昨會見英外相

並同他進行了無拘束的談話

霍姆舉行答謝宴會 郭沫若等應邀出席

姬鵬飛致祝酒詞說雙方會談取得成果

【據新華社北京一九七二年十一月一日電】英國外交和聯邦事務大臣亞歷克·道格拉斯—霍姆和夫人，今天晚上在人民大會堂宴會廳舉行答謝宴會。

人大常委會副委員長郭沫若和于立羣同志，外交部部長姬鵬飛和許寒冰同志，北京市革命委員會主任吳德，外貿部部長白相國和楊陽同志，外交部副部長余湛和佐伊同志，國防部副部長栗裕，應邀出席了宴會。

宴會廳裏懸掛着中國國旗和英國國旗。

霍姆大臣在宴會上致祝酒詞，對他們在訪華期間受到的接待表示感謝。他回顧這次訪問所取得的成就時說：「我們已經建立起尊重和諒解的關係，而且我感到我們對彼此觀點的了解已經大爲增進。」

他說：「這很好地預兆着今後我們之間多方面的具體合作和更密切的聯系。我的夫人和我感到特別高興的是，我們親眼看到了貴國古代文化的光輝範例以及你們近年來所取得的成就。有很多東西是我們難以忘懷的。」

霍姆大臣強調說：「我們已經打下了可靠的基礎，在這個基礎上我們可以蓋起睦鄰關係的大廈。」

姬鵬飛部長在祝酒詞中指出，霍姆大臣這次訪問中國，是中英互換大使以來兩國關係中的一件大事。他說，「今天，周恩來總理會見了道格拉斯—霍姆爵士，並進行了無拘束的談話。在過去四天中，我們之間進行了多次建設性的、坦率的會談。雙方都有進一步發展兩國關係的願望，認真探討了實現這一願望的可能性，並取得了積極的成果。我們還就國際問題廣泛地交換了意見，增進了相互了解，這對雙方都是有益的。道格拉斯—霍姆爵士這次訪問爲兩國政府間的高級接觸作出了良好的開端。」他對霍姆爵士和其他英國朋友爲改善和發展中英關係所做的努力，表示感謝。

姬鵬飛部長說：「時代在前進，形勢在發展。我們相信，根據和平共處五項原則，以向前看的精神和積極的態度，力求比較合理地對待面臨的問題，我們兩國關係將會得到進一步的改善，這對兩國政府和兩國人民都是有利的。」

他們結束祝酒以後，樂隊分別奏中國國歌和英國國歌。

英國駐中國大使艾惕思和大使館外交官員，霍姆大臣的隨行人員出席了宴會。

北京論越南和平 美面臨嚴峻考驗

協定未如期簽字 責任完全在美國方面

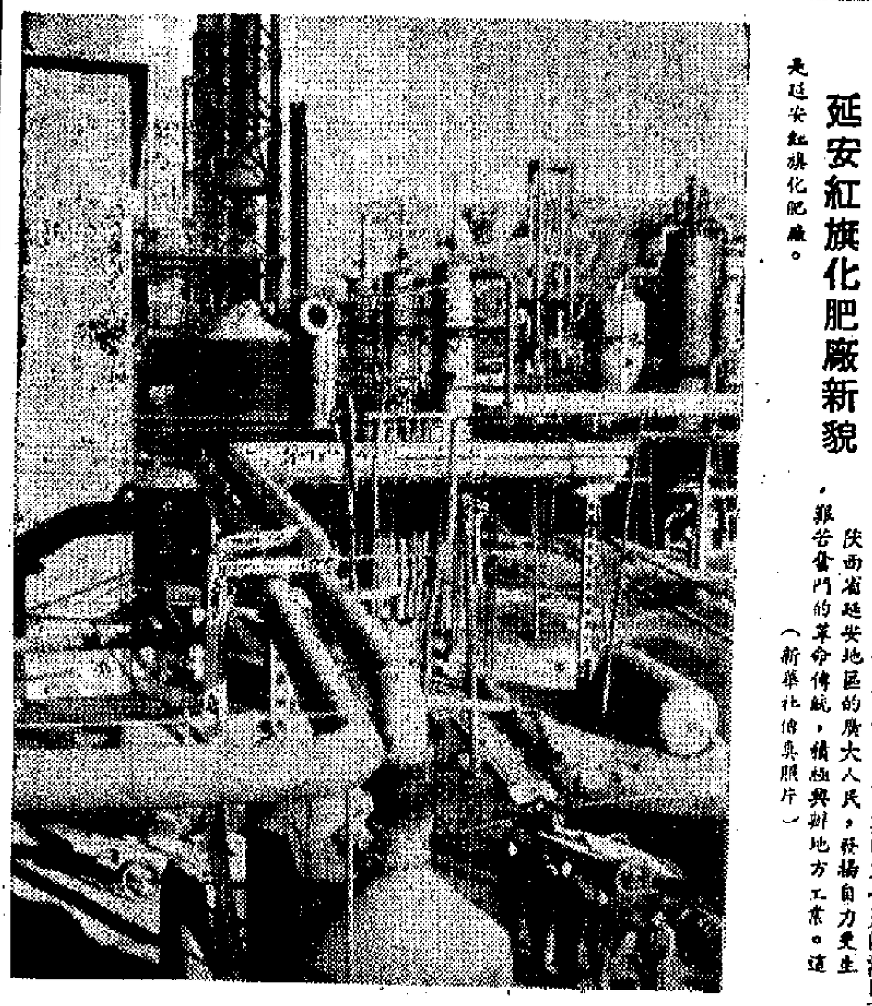
【新華社北京一九七二年十一月一日電】「人民日報」今天發表了題爲「美國政府面臨考驗」社論，全文如下：

目前，越南問題正受到世界輿論的密切注視。按照越南民主共和國政府和美國政府已經商定的時間表，雙方應在一九七二年十月三十一日簽署「關於結束戰爭、恢復越南和平的協定」。現在，這個日期已經過去了，但是協定並沒有簽字，越南和平並沒有實現。所以發生這一波折，其責任完全在美國方面。

爲了謀求越南問題的和平解決，越南民主共和國政府和越南南方共和臨時革命政府，曾經作了不懈的努力。他們一再提出合理建議，不斷克服各種障礙和困難。最近，越南民主共和國政府爲推動談判進展，早日結束越南戰爭，又一次表示誠意，採取主動，同美國政府就「關於結束戰爭、恢復越南和平的協定」的文本達成協議。越南民主共和國政府十月二十六日發表聲明，揭示了越美談判的真相，清楚地表明了越南政府和人民謀求和平解決越南問題的真誠願望和嚴正立場。連日來，世界許多國家的政府、人民和公衆輿論，紛紛支持越南民主共和國政府的聲明，讚揚越南人民爲結束越南戰爭而作的努力，並要求美國政府實現自己的諾言，迅速簽署恢復越南和平的協定。這種情況說明，結束越南戰爭、恢復越南和平，是全世界人民的共同要求。

美國政府借口在西貢遇到了困難，把拖延簽署協議的責任推到阮文紹頭上。阮文紹是什麼角色，這是誰都知道的。在美國和阮文紹的關係中，從來是阮文紹聽命於美國，而絕不是相反。現在，一向依附於美國的阮文紹集團說聲「不幹」，美國就好像無能爲力了，這怎麼能使人相信呢？如果美國真的想解決越南問題，阮文紹集團是無法進行阻撓的。阮文紹之所以跳出來破口大罵，漫天要價，決不是偶然的。這樣來認識越南和平不能早日實現，豈不是更符合事實嗎？美國政府究竟要繼續拖延侵略越南的戰爭，加強「戰爭越南化」計劃，還是遵守諾言，停止侵略，結束戰爭，實現越南和平，正面臨着一場嚴峻的考驗。

英雄的越南人民爲了祖國的獨立、和平和統一，已經進行了長期的英勇抗戰，取得了偉大的勝利。事實證明，世界上沒有任何力量能夠動搖四千萬越南人民實現自己神聖的民族權利的鋼鐵意志。正義在越南人民一邊，全世界人民在越南人民一邊。中國政府和中國人民一貫支持越南人民的正義鬥爭。中華人民共和國政府一九七二年十月三十日發表的聲明，充分表達了我國人民對越南民主共和國政府嚴正立場的堅決支持，體現了中越兩國人民團結戰鬥的兄弟友誼。如果美國政府繼續拖延越南戰爭，中國人民將一如既往，全力支持越南人民的抗美救國戰爭，直到取得徹底勝利。



延安紅旗化肥廠新貌

陝西省延安地區的廣大人民，發揚自力更生，艱苦奮鬥的革命傳統，積極興辦地方工業。這是延安紅旗化肥廠。（新華社傳眞照片）

昨續發動一百多次進攻 民軍克阮軍兩陣地

美又出動八十架B52轟炸北方

【路透社西貢一日電】南越民族解放部隊今天在整個南越境內加緊地面襲擊。西貢最高司令部報道，在二十四小時內，解放部隊在全境發動的事件共一百二十六起。

消息靈通人士說，昨天在北部沿海地區，有兩個阮軍陣地被攻佔。其中之一是峴港以南二十七哩的奎松縣城。奎松縣城受到重砲和地面襲擊後，有好幾週的——阮軍步兵已從這個基地撤退。

往南，在廣義省，由於晚間遭到解放軍連續六小時的砲轟和火箭襲擊，阮軍部隊已撤出巴圖縣城附近的陣地。儘管大多數守軍已轉移到附近「友軍」陣地，今天仍然有一百人下落不明。

【美聯社西貢一日電】今天的戰地消息說，美國B五二轟炸機在北越南半部和柬埔寨東部進行了幾個月來最猛烈的轟炸。

約有八十架這種巨型的空中堡壘，在北越榮市港口以南沿海供應線，以及面對南越第三軍區柬埔寨東部的解放軍基地營，傾下了兩千噸炸彈。

【新華社河內一九七二年十一月一日電】越南民主共和國外交部發言人十月三十一日發表聲明，嚴厲譴責美帝國主義繼續野蠻襲擊海防市和越南北方的許多居民稠密區的罪行。

聲明說，十月三十日，美帝國主義繼續出動飛機，野蠻轟炸海防市和清化、義安、河靜、廣平各省以及永靈區的許多居民稠密區。美國B—52型飛機轟炸了清化省靖嘉縣的一些地方，美國軍艦襲擊了廣平省的一些地方。

美加緊軍援西貢

包括運輸機四架及裝甲車一批

【美聯社西貢一日電】美國今天加緊對南越阮軍的軍事援助，顯然是趕在停火協議之先下手，這項停火協議將削減裝備的移交。

美國第七空軍部隊今天不加解釋地宣佈，駐紮在南越的最後一中隊[illegible]運輸機已將它剩下的四架C七「馴鹿」運輸機移交阮軍空軍。消息說，這批運輸機原來計劃要運回美國，但因可能停火，就將它們送給阮軍加強空軍。

消息還說，從美國運到南越的裝甲運兵車的貨運已增加。最近幾天看到有一批從美國飛來的貨機在新山一機場着陸，卸下許多裝甲車。

根據上月份美國和北越談判代表在巴黎擬定的和談協議，協定一旦生效，美國只能在國際監督下將現有的軍事裝備在一對一的基礎上進行更換。

民軍擊落一美機 全機廿二人喪生

【美聯社西貢一日電】據今天的戰場報告說，一架大型美國直升機墮落西貢南部湄公河三角洲的稻田中。機上二十二名美國人全部死亡。美軍指揮部說，直到今晚黃昏前，已發現了九具屍體。

現場的官員說，他們相信這架CH四七「支奴」直升機是被解放軍的砲火擊落。

金邊對外各條公路已全被解放軍控制

唯一通行的往金磅遜四號公路昨被切斷

【法新社金邊一日電】東埔寨解放軍今天奪取了聯系金邊和金磅遜的第四號公路長達三十公里一段路面的控制權。這條公路是金邊唯一開放的地面供應線，預料朗諾軍最高司令部將傾全力恢復這條公路的交通。

通往西貢的一號公路和通往馬德望的五號公路，已被切斷若干時日。同時，據朗諾軍司令部說，通往茶膠的二號公路，離開金邊二十哩以外便不安全。

解放軍已佔領[illegible]（在金邊西南九十公里）[illegible]（山[illegible]道往西三十公里）之間的一段四號公路。他們又用密集砲火猛轟這個地區內的朗諾軍陣地，特別是碧斂山道附近。

一九七〇年和一九七一年初，解放軍曾經數度切斷第四號公路，以致朗諾軍和南越阮軍爲了重行佔領這條公路，費了極大氣力。

自從一號公路和五號公路被切斷，每月有一隊嚴密武裝保護的供應車隊由金磅遜港駛往金邊。

在沿五號公路的北部，有三旅朗諾軍與佔計三旅解放軍經過數星期的對峙，進度極慢，而且傷亡甚重。

通往茶膠的二號公路，情況很嚴重，因爲解放軍繼續在這個地區襲擊好幾個重要陣地。

【美聯社金邊一日電】一名朗諾軍將領今天在指揮作戰時重傷，當時，他正在指揮朗諾軍作戰，企圖奪回金邊北部二十五哩的五號公路。

據一名戰地記者說，由解放軍發射的迫擊砲彈碎片，擊中伊斯·蘇安陸軍准將的胸膛和腿部。

爲外籍居民子女 北京將設一小學

招生千名年齡七至十四歲

【法新社北京一日電】外交人士今天說，北京市當局已準備在明年初，爲中國兒童以及外交人士和其他外籍居民的子女設立一座中文學校。

這所學校將招收一千名學生，其中半數中國人，半數外國人，學生年齡在七到十四歲之間。

這所學校的教師是中國人，他們至少要教三種語言——中文、英文、法文，有可能的話，也要設阿拉伯語和西班牙語班。

開辦這樣一間學校有雙重便利。一是給北京的外交人士的孩子解決讀書問題（大使館），同時又幫助中國兒童同外國兒童熟悉。

在北京有七十多個外國大使館）外國使團現在大約有二千人。不久後，日本大使館成立，人數將有顯著增加。

目前，他們的子弟有四處學校可以選擇。蘇聯使館學校（一百三十名學生）、法文學校（八十人）、巴基斯坦學校（一百人）和一間德文學校。

最近中國當局接納外國兒童上中國幼稚園，與中國兒童一起唱歌遊戲。

波士頓有反戰示威 八千多人奮戰警察

共和黨競選餐會會址的窗戶亦被打爛汽車被燒

【法新社波士頓一日電】昨晚，這裏的美國總統尼克松的妻子正在波士頓大會堂主持每人二十五美元的競選餐會。

首次的麻煩事件發生在大會堂內，正當尼克松夫人在會上致詞時，一名男子和一名女子在會上起立，並高呼：「停止國際的種族滅絕。」

數分鐘之後，八千多名示威者便在大會堂門前高呼反戰口號，並放火焚燒一部汽車。隨即警方開到現場干涉，其後發生混戰，大會堂的窗戶被打碎，數部汽車亦受損毀，警方拘捕七名示威者。

由於示威羣衆集結在大會堂門前，尼克松夫人因而要由橫門進入大會堂內。參加這次餐會的其他人士包括諧星卜合、美國衛生部長理查森和馬薩諸塞州州長薩金特。

我醫學團結束訪美 自售金山赴加拿大

【美聯社舊金山一日電】在這裏進行訪問的中華醫學會代表團今天在結束訪問時說，他們要將能夠適用於中國人民的醫藥知識帶回中國去。他們是二十一年以來第一個訪問美國的中國醫學團體。

這個代表團包括十二名醫生，他們訪問了華盛頓、紐約、波士頓、芝加哥、堪薩斯及舊金山，參觀了許多醫藥機構和醫藥設備。他們還同許多位美國著名醫生、外科醫生、癌症、心臟病、組織移植專家以及其他專家們進行了會談。

他們的下一站是加拿大。

美國醫學協會星期二晚設宴爲他們餞行。中國醫學會代表團團長吳蔚然在席間說：「我們之間友好交流的大門現已敞開，我們有理由相信，通過這些友好交流會擴大。」他說，「我們學會了許多有益的知識」，「其中有許多可以適用於中國的具體環境。」

「由於通過互相討論，我們已讓我們的美國同行了解了中國醫藥方面的一些事情。」

吳蔚然說，「由於兩國人民的接觸，我們的了解已大大增進。」他表示，「我們衷心感謝我們的美國主人，美國人民是偉大的人民。」

阿爾及利亞代表團抵京

【據新華社北京一九七二年十月三十一日電】阿爾及利亞商業部長拉亞西·亞凱爾和由他率領的阿爾及利亞政府代表團，應外貿部部長白相國的邀請來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。前往機場歡迎的有：白相國部長和外貿部副部長陳楚華，有關方面負責人楊壽山、曹克強、李時岡、韓毅、李西夫、王楠范、呂學倫、張星橋，中國駐阿爾及利亞大使林中。

廖創興企業有限公司 公開發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向遠東交易所、金銀證券交易所與香港證券交易所申請，准予將本公司全部股票四千萬股報價及買賣。

本公司註冊資本爲港幣叁億元，已實收資本一億五千萬元，分爲三千萬股，每股五元。

本公司現發行一仟萬股以面額港幣五元，不予升水公開發售，此次上市公開發售之股票，全部由渣打銀行之寶源投資有限公司（SCHRODERS & CHARTERED LIMITED），廖創興銀行及盤谷銀行聯合包銷。

詳細說明，以十月廿七日刊於英文南華早報及英文虎報之公佈爲準，關於認購股票之說明書及表格，請向下列各處索取：

（一）遠東交易所各會員
（二）金銀證券交易所各會員
（三）香港證券交易所各會員
（四）香港中央證券登記有限公司
（五）渣打銀行總行及各分行
（六）盤谷銀行總行及各分行
（七）廖創興銀行總行及各分行
（八）寶源投資有限公司

認購申請表格須於一九七二年十月廿七日起至十一月三日上午十時十五分前連同支票（抬頭人「廖創興企業有限公司」或（LIU CHONG HING INVESTMENT LIMITED））送達渣打銀行總行或廖創興銀行總行或下列任何一分行：

（一）渣打銀行分行：
灣仔（菲林明道）分行
長沙灣（昌明街）分行
新蒲崗（寧遠街）分行
西營盤（大道西）分行
紅磡（九龍城道）分行
油蔴地（彌敦道）分行
尖沙咀（金馬倫道）分行
官塘（輔仁街）分行
荃灣（大河道）分行

（二）廖創興銀行分行：
西區（石塘咀）分行
銅鑼灣（怡和街）分行
旺角（彌敦道）分行
深水埗（大埔道）分行
西營盤（德輔道西）分行
[illegible]山道（青山道）分行
筲箕灣（筲箕灣道）分行
灣仔（軒尼詩道）分行
九龍城（衙前塱道）分行
紅磡（馬頭圍道）分行

至於申請股票所用之支票將於一九七二年十一月四日始行提交香港銀行票據交換所交換。

在阿爾及利亞大使國慶招待會上講話
姬鵬飛讚中東反霸權鬥爭
譴責超級大國搞強權政治
支持要求外國艦隊從地中海撤走的正義合理主張

【據新華社北京一九七二年十一月一日電】阿爾及利亞駐中國大使塔列布和夫人今天下午舉行招待會，慶祝阿爾及利亞民主人民共和國國慶日。

國務院副總理李先念，外交部部長姬鵬飛，外貿部部長白相國，一機部部長李水清，公安部部長李震，燃料部部長[illegible]，外交部副部長何英，外經部副部長陳楚，中國人民解放軍副總參謀長彭紹輝，國務院文化組副組長劉賢權等，應邀出席了招待會。

柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林蘇和夫人，柬埔寨駐阿爾及利亞大使[illegible]，應邀出席了招待會。

阿爾及利亞商業部長拉亞比西·亞凱爾和由他率領的阿爾及利亞政府代表團，以阿卜杜勒卡德爾為團長的阿爾及利亞民族解放陣線黨青年代表團，阿爾及利亞財政部技術顧問迪塔納和由他率領的阿爾及利亞保險業代表團，出席了招待會。

阿大使談阿中友誼
爲兩國關係更和諧發展感到樂觀

在洋溢着中國、阿爾及利亞兩國人民的戰鬥友誼氣氛的招待會上，塔列布大使和姬鵬飛部長先後講話。

塔列布大使在講話中說，阿爾及利亞獨立後的十年裏所走過的道路「既不平坦，也不是沒有困難的」。他說：「我們曾經遇到了帝國主義和新殖民主義爲了永久保持它們的經濟統治，和維持對我國自然財富的控制所進行的陰謀活動。如果說，一九七一年擺脫外國經濟統治的意志得到實現的一個重要階段，那麼，一九七二年就是我國繼續進行工業革命、文化革命的一年，也是實現土地革命以保證阿爾及利亞農民經濟和社會地位真正提高的一年。」

大使熱情讚揚阿中兩國之間的友好關係。他說：「我們兩國的關係是在相互尊重、相互諒解和真誠友好的氣氛中不斷得到發展的。」「這種友好關係，主要基於一些共同的基本原則，並反映在我們採取的經常持久的行動之中，這種行動，就是支持爲反對外國統治而仍在進行鬥爭的巴勒斯坦、印度支那和非洲尚未解放地區的各國人民。」

大使說：「帝國主義在中國解放後策劃的孤立中國、甚至扼殺中國的種種陰謀和詭計，都無法挫敗英勇的中國人民的意志。」「我們對阿爾及利亞和中華人民共和國之間關係的更加迅速、更加和諧的發展感到樂觀，對出現一個有利於正義事業的勝利，有利於人類的更美好的世界的希望，信心更加增強。」

姬鵬飛部長在講話中說：「當前，全世界人民爲爭取和維護民族獨立、捍衛國家主權、反對超級大國的侵略、顛覆、控制、干涉的鬥爭，正日益廣泛地深入發展。在地中海，超級大國爲了爭奪霸權，在那裏派駐了大批軍艦，設置許多軍事基地，直接威脅着地中海沿岸國家的安全，侵犯着他們的獨立和主權。阿爾及利亞等一些國家提出『地中海是地中海國家的地中海』的主張，要求外國艦隊從地中海撤走，這完全是合理的、正義的。中國政府和人民堅決反對超級大國在地中海和世界其它地區的爭奪，反對他們所推行的霸權主義和強權政治，堅決支持阿爾及利亞等一些國家提出的正義主張和要求。」

他說：「在中東，超級大國力圖在那裏保持一種『不戰不和』的局面，以便於他們爭奪勢力範圍，不惜犧牲巴勒斯坦人民的生存權利和阿拉伯國家的領土主權進行政治交易。但是英雄的巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民是決不會容忍的，他們反對以色列猶太復國主義侵略，反對超級大國霸權主義和強權政治的正義鬥爭，正在深入發展。我們相信，儘管巴勒斯坦和阿拉伯各國人民鬥爭的道路是曲折的，但前途是光明的。他們依靠自己的力量，團結一致，堅持鬥爭，就一定能夠取得鬥爭的最後勝利。中國政府和人民將一如既往，堅決支持巴勒斯坦和阿拉伯各國人民的正義鬥爭。」

姬鵬飛部長還讚揚了中、阿兩國人民在長期反帝反殖鬥爭中所建立的深厚的戰鬥友誼。他表示相信，兩國人民的友誼和兩國之間的友好合作關係，必將日益鞏固和發展。

難道準則已蕩然無存？

本報特評

紐約時報新聞社發表了一篇由安東尼·路易士寫的專文，題目是「難道準則已蕩然無存？」文如下：

在北越的最高級美國戰俘之一是占姆士·莫里根。他原來是一個海軍上校，一九六六年三月二十日在河內上空被擊落。他的妻子，露易絲，已經等了他六年另六個月了，經常顯出她的驚人的耐心、智慧，甚至幽默。有很多美國官員們，已逐漸曉得她是一個少見的人物，這樣的勇敢和率直，使許多人感到自己只是顧到小我而慚愧。

當尼克松總統在史德拉酒店對美戰俘家屬講話的時候，露易絲·莫里根也在座。尼克松講話後，大家都起立鼓掌，但是她坐在那裏動也不動。她的理由，據她說，沒有理由向一個持續了四年戰爭的人鼓掌。

美總統講完話後，莫里根太太走出大廳去打電話。當她打完電話之後，看見一個男人盯着她。莫里根太太事後對其他太太們提起這件事。大堂裏只有這一個人。這個人手攜着一具通話器，耳邊又有一個收報機，一如那些追隨着總統的特務人員一樣。她走出大堂的時候耳邊就聽到這個人對通話器說：「她正在離開大堂……」

莫里根太太以爲美國現在自翊爲民主而戰，想不到這類事情會發生在這裏。有莫里根太太的兩個朋友，後來又看見這個人跟蹤着莫里根太太，她們就盤問他是什麼人，他說是個郵務稽查。

發生在莫里根太太身上的事也是華盛頓政界今天所發生的事，它發生在政治尊嚴問題上，發生在正直態度上。這些日子裏，訪問華盛頓是一件令人不愉快的事，整個華盛頓籠罩着醜陋與無恥的空氣。

總統的接見來訪人者，被人指控插手一宗針對民主黨的破壞活動，報紙和雜誌也提出了證據，然後國會發表經過情況或加以調查，堅決否認等等，但是，啥都沒有。

白宮發言人甚至拒絕多談這件事，只說白宮對「流言」或不明來源的證據不予理會。換句話說，這樣一個掌管美國總統大門的人，除非確能證明了他有罪，否則對其他任何指責是可以不聞不問的。如果這算是一個標準，那麼，任何政府貪污案件休想會正式調查了。

今天，華盛頓裏亦將上陣的人倒不少，他們爲了政治目的，可以無所不爲，唯一的標準是：可以走得通就做，走不通時撒手不管。

自然，這個調子是總統本身定下的，不論是原則或在政治上的便宜。這位總統的標準，可從他對戰俘家屬的講話中看出來。他說：

「沒有別的事我會更願意去做，就是把你們心愛的人帶回家去，我也永不會放棄你們。」這就是把戰俘作爲政治問題的人們說的話，這就是那個對阮文紹十分關心的人所說的話，與阮文紹的討價還價現在已揭曉了，戰俘還要繼續留下去。

一個當過艾森豪威爾高級官員的共和黨人有一天說，他現在很不喜歡到華盛頓去，因爲他覺得空氣十分不快。艾森豪威爾在政治上雖然頑固，但不可能設想他對於滑溜溜的作風和貪污弊能夠容忍，不能想像他會一面答應結束戰爭一面又加緊破壞。但是，他卻是一個有分寸和人道的人呀。

上海柴油機廠開展技術革新運動
上海柴油機廠開展群衆性的技術革新，建成了幾十條自動加工線和生產流水線。這是一三五型柴油機汽缸加工自動線，全長三十八米。它可使勞動生產率比過去提高二十多倍，人力減少三分之二。（新華社傳真照片）

討論對付通貨膨脹措施
共同市場財長會議
若干問題達成協議
其中包括：各國政府要分別採取措施，使明年「共同市場」物價的上漲率平均不超過百分之四，在一九七四年年底之前，各國貨幣供應量的年增長率不應超過百分之十……。

【新華社北京一九七二年十一月一日電】盧森堡消息：西歐「共同市場」六個成員國和三個申請國的財政部長十月三十日和三十一日在盧森堡舉行兩天會議，討論如何共同對付「共同市場」各國日益嚴重的通貨膨脹問題。會議就協調各國在這方面所採取的措施達成了一定的協議。

這次九國財政部長會議是根據不久前召開的西歐九國首腦會議的決定，着重討論對付通貨膨脹問題的。因爲最近幾個月來，這些國家的物價上漲相當嚴重，平均年率高達百分之六。在這次會議之前，「共同市場」委員會向會議提出了一個廣泛的反對通貨膨脹的計劃，作爲會議討論的基礎。

經過兩天討論，財長們就一些問題達成了協議，其中包括：各國政府要分別採取措施，使明年「共同市場」物價的上漲率平均不超過百分之四；在一九七四年年底之前，各國貨幣供應額的年增長率不應超過百分之十；各國政府應控制其財政開支，使它的增長率同國民生產總值的增長率相適應；削減肉類和活牲畜進口稅的一半，以降低食品的價格。但是，意大利對控制貨幣供應量及政府財政開支這兩項措施持有保留意見，意大利政府擔心[illegible]。

[illegible]「共同市場」，但是不承擔正式的義務，因爲這些國家要到一九七三年一月才正式加入「共同市場」。[illegible]

日美貿易差額仍大
估計今年日本對美出超四十億美元
英鎊昨天在連日大降中稍回升

【時事社華盛頓一日電】日本駐美大使牛場信彥三十一日在記者會上，就日美貿易問題發表談話：日本對美進出口，在七、八月間曾有趨向平衡的現象，但到九月由於日圓再升值之傳說甚盛，因此出口又告增多，依此情形下去，今年日本對美貿易，將出超四十億美元。

【法新社倫敦一日電】英鎊今天在倫敦外匯市場上繼續回升。英鎊昨天上升了一點二仙之後，今天又再上升一點一五仙。英鎊今天在倫敦外匯市場開市時的價格爲二點三四二零美元，收市時的價格爲二點三三五美元。它昨天回升的原因，一方面是由於美元在歐洲市場上轉弱，據觀察家說，英鎊回升的原因，另方面是由於普遍認爲英鎊不會在一月一日英國加入共同市場之前，回復固定匯率。

越朝羅領導人致電
賀柬元首五十壽辰

【本報訊】綜合新華社報道：越南民主共和國主席孫德勝和政府總理范文同、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽和越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席、羅馬尼亞共產黨總書記尼古拉·齊奧塞斯庫，分別打電報給柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，最熱烈地祝賀他五十壽辰。柬埔寨王國民族團結政府副首相喬森潘亦致電祝賀西哈努克親王五十壽辰。

聖外長作訪華報告
認爲此行意義很大

【新華社訊】聖馬力諾消息：據安莎社報道，聖馬力諾外交國務秘書吉龍齊十月二十八日在聖馬力諾大議會作報告，他說，這次訪問取得了「十分積極的結果」。

吉龍齊外長在報告中說，中國政府重申和支持聖馬力諾的中立政策。他說：「特別積極的一個因素是，應當注意到中國這樣的強國表明：國家不分大小，一律平等。因此，像聖馬力諾這樣的小國也能在它可能的範圍內在國際上爲保衛自己的主權和加強各國人民之間的和平合作做出一定的貢獻。」

吉龍齊外長說，聖馬力諾代表團在訪問中國期間，到處都受到熱烈歡迎。報告最後說，「對這次正式訪問的全面估價應當是，這次訪問對聖馬力諾共和國來說有很大的積極意義。聖馬力諾從這次訪問中看到了對自己的國家進行估價的因素。此外，這次國際會晤爲聖馬力諾政府、大議會和聖馬力諾人民帶來了一個根本國的現實開展積極的國際政治活動的有效場合。」

倫敦的士示威
抗議一項新稅
再加濃霧 交通一片混亂

【路透社倫敦一日電】數以百計的的士今天使倫敦城西區陷入交通停頓，當時他們將車子停在皮卡得利廣場堵塞，抗議一項新稅。他們說這項新稅將減少他們的收益。

這些的士在皮卡得利廣場擁擠，關閉了車道，緩緩地駕駛，阻止來往車輛通行。所有方向的汽車大都困在內。皮卡得利廣場是倫敦城西主要十字路口之一，這些的士在廣場周圍造成嚴重的交通堵塞。

警方發言人說，倫敦的九千名的士司機，其中八百人參加了這次示威。示威司機抗議政府[illegible]新稅的增值稅，他們擔心，這項新稅可能使他們的收入減少三分之一。

【路透社倫敦一日電】英國南部今天籠罩濃霧，倫敦的希思羅機場因而停頓，道路和鐵路的航運亦出現混亂。所有希思羅機場的客運幾乎全部停頓，空中交通都告停頓，預料到今天下午才能恢復正常。[illegible]一連串的連環撞車事件。

全國排球分區賽結束
各賽區選出成年組青年組第一名
通過比賽思想技術都有新的進步

【新華社北京一九七二年十月三十一日電】一九七二年全國排球分區比賽，最近分別在貴陽、武漢、太原、福州四個賽區舉行。

參加今年全國排球分區賽的有各省、市、自治區和中國人民解放軍單位的二百二十八個男、女代表隊。比賽分成年組和青年組進行。獲得各賽區成年組和青年組第一名的代表隊是：

貴陽賽區 成年組：天津男隊、天津女隊；青年組：北京體育學院青訓男隊、天津女隊；

武漢賽區 成年組：上海男隊、廣州女隊；青年組：遼寧男隊、遼寧女隊；

太原賽區 成年組：北京男隊、北京女隊；青年組：北京男隊、黑龍江女隊；

福州賽區 成年組：廣東男隊、江蘇女隊；青年組：廣東男隊、廣東女隊。

比賽期間，各賽區的排球運動員、教練員，貫徹「友誼第一，比賽第二」的方針，互相學習，取長補短。各代表隊通過這次比賽，在思想上、技術上都有了新的進步。[illegible]青年男子排球隊組隊不久，平均年齡不滿十九歲，比賽的第一天就遇上了今年全國比賽成年組男子排球第一名北京隊，他們[illegible]，雖然輸了，但打出了自己的水平。[illegible]

這次全國排球分區比賽，各賽區還有不少隊的比賽是安排在工廠、農村和部隊基層單位進行的，受到了工農兵群衆的歡迎。

中國人民解放軍歌舞團負責人、編導、演員等在廣州接受訪問。

廣州通訊
風格清新 觀衆讚賞
解放軍歌舞團訪問記
交易會期間演出連場精采節目

中國人民解放軍歌舞團成立於一九五二年，陣容鼎盛，這次來廣州的有男女團員二百餘人。該團曾到過羅馬尼亞、朝鮮、越南和歐洲一些國家演出，受到熱烈的歡迎。這次在廣州交易會期間演出歌舞，風格清新，深受各國人士、華僑和港澳同胞的讚賞，內容充實值得一看再看。

[illegible]遠處傳來陣陣歌聲，中國人民解放軍歌舞團團員們正在練唱。記者們來到會客廳，訪問了歌舞團負責人、編導、演員等。他們簡略介紹了中國人民解放軍歌舞團成長的過程，並談到了創作取材方面的一些體會，接受了記者的訪問。

熟悉人民 體驗生活

參加編導和演出舞蹈「群山新歌」的女團員，對記者說：解放軍歌舞團全體人員，要熟悉人民，了解人民才能更好地爲人民服務。我們到部隊、工廠、農村體驗生活，工、農、兵對我們給予很大的熱情幫助和鼓舞，使我們受到教育。我們曾到西藏去，訪問過拉薩的第一間現代化毛紡廠，這個地方很美，翻身的農奴當了工廠的主人。在零下三十度的嚴寒雪山下，工人晚上放工後，還幫助我們練歌跳舞，激情歌唱，一片歡樂氣氛。另方面，我們又接觸了在解放前受苦難的老農奴，憶過去，看今天，強烈的對比，對我們的思想感情起了很大的變化，從而構思了反映第一代藏族工人生活的作品——舞蹈「群山新歌」。

其他幾位歌舞團團員也指出：「我們到部隊與戰士同吃、同住、同勞動、同操練、同戰鬥，接觸到許多動人的事迹，一個身體比較瘦小的戰士帶病練習刺殺，連長關心他，叫他回營房休息，但是，這個戰士卻說『提高警惕，保衛祖國』，他們這種衝天幹勁，使我們深受感動。此後，我們跟人民一起勞動，深深體會到大寨自力更生，戰天鬥地的革命精神，而創作了音樂部分的『大寨紅花遍地開』，我們在大寨，邀請了社員提意見，請貧下中農來鑑賞，批評，提意見。」

參觀大寨 大受感動

談到向貧下中農學習，歌舞團團員說：「我們到大寨學習了三個月，獲益良多。隨同歌舞團到大寨參觀的一位師級代表，他跟大寨大隊打石能手握手時，大受感動，他發覺這位能手手掌所起的繭比他厚得多，因而使他更加體會到大寨的決心，要求堅持鍛鍊下去，他這種崇高的理想，給我們感染很深。『練兵場上』這個舞蹈，就是取材於這個動人的故事，經過藝術加工塑造了一個爲革命帶傷堅持練兵的英雄戰士形象。」

在創作過程中，歌舞團團員說：我們是採取三結合辦法，即作者、羣衆和領導三方面協同進行。同時，向革命樣板戲學習，除了看戲讀文章外，還邀請劇團人員舉行座談會，互相啟發。當排練節目時，請工、農、兵來看，提意見反覆修改。

他們在回答關於處理歌唱和舞蹈表演的問題時說：這是互相結合的問題。激情與革命抒情是包括了工、農、兵的思想感情與時代氣息。一位唱女高音的團員說：「花鼓」能否爲工、農、兵服務？工農兵羣衆的生活是豐富多采的，歌唱表演中，思想感情是主要的。問題是有沒有共同語言，共同思想，有無把工、農、兵的思想感情體現出來。在這個前提下，歌唱作爲表達的手段，不應只限於一種唱法，工、農、兵羣衆喜愛的是豐富多彩的藝術，力求完美。

文藝舞台 開出鮮花

關於處理歌舞表演，解放軍歌舞團在實踐中得到了一些經驗，他們認爲要重視三點：第一點是革命激情；第二點，風格；第三點，整齊，從該歌舞團這次精彩演出中，確實看到這些問題具體體現。

中國人民解放軍歌舞團全體團員長期以來，踏踏實實地深入到工農兵羣衆的鬥爭生活中去，堅決執行毛主席的革命文藝路線，使革命文藝舞台上開出朵朵鮮花。

本報記者

美再增援泰空軍
給予直升機47架

【路透社曼谷一日電】美國今天將四十七架直升機給予泰國皇家陸軍，作爲美國對泰國援助的一部份。

泰國執政的國家執行委員會副主席巴博將軍出席了美國大使昂格爾舉行的移交儀式。這些飛機是四十四架「UH—1H」和三架「CH—47」「支努干」直升機。他說，這些飛機給的正是時候，巴博說，泰國的局勢已更加嚴重。

他說，這些直升機，將使泰國軍隊迅速有效地運送部隊，特別是在有困難的地帶遭到嚴重的武裝騷擾的時候。

他說：「這是我的政府給予你的政府增加你們自衛能力的支援義務的具體表現」。

自一九六九年以來，美國根據軍事援助計劃，已總共給予泰國一百○一架直升機。

廖承志會見並宴請
長崎縣訪華代表團

【新華社北京一九七二年十一月一日電】中日友好協會會長廖承志今天下午會見了由日本長崎縣知事久保勘一率領的長崎縣日中友好訪華代表團全體成員，並設宴招待。[illegible]

白金變石頭
一批白金由紐約運往東京 在途中被人掉換變爲石塊

【時事社東京一日電】由紐約運往東京價值七百萬日圓的白金，在途中被人掉換變爲石塊。由此日本警察當局已於十月三十一日通過國際刑警組織，與紐約警察當局聯繫，進行偵查。

縱橫談
在阮文紹破口大罵的背後

昨天，阮文紹在西貢發表講話，大放厥詞，對越南和平協議橫加詆毀，自稱十月廿日以來，阮文紹一直「竭力對抗」，而且破口大罵，更加囂張起來。

阮文紹之所以如此，是作爲美國所宣稱的「在西貢遭到困難」之說的反證，還上演，昨天不禁搖旗吶喊起來。

越南南方民軍早日下令，如果美國如期簽字，就按照期限停火，如果它不簽字，民軍就堅決繼續作戰，這就說明了越南人民的戰鬥意志是決不動搖的。

北京在三天之內發表了一系列評論，昨天的「人民日報」評論員文章指出，美國正面臨着一場嚴峻的考驗：美國究竟是遵守諾言停止侵略、結束戰爭，實現越南和平？還是繼續拖延戰爭，擴大戰爭，加緊「戰爭越南化」計劃？它必須有所選擇。

阮文紹之所以存在是什麼原因，大家都是清楚的，一向依附美國力量的阮文紹，這一次除了不願意美國所同意的協定，美國好像就拿他沒有了辦法。

但是，人們看到，美國在另外一方面又拿出了辦法，例如，昨天的消息說，美軍又移交了四架軍事運輸機給阮文紹集團，並在交運大批裝甲車輛到西貢。

美國口頭上說的是和平，但目前一連串的運兵擴軍事件，一面還運軍火中物資進行緊急補給。

這些行動，與越南人民、美國人民及世界人民的共同要求，顯然是背道而馳。美國波士頓昨天出現了八十人的示威，要求早日結束越南戰爭，就是一個新的例子。[illegible]

施君玉

第一張

台灣美資廠使用化學劑出事
「飛歌」女工五人慘死

台北縣淡水鎮有一座美資的「飛歌電子公司」，九月下旬起，女工十餘人不斷中毒，其中五人因中毒死去。這一嚴重事件引起了台灣公衆的重視和激烈抗議。

淡水「飛歌電子公司」中毒的女工，全身發癢，抓破後起水泡，潰爛，中毒嚴重者胸口痛，嘔吐，然後死亡。得病的都是生產線上的女工，是在近三氯乙烯等化學溶劑的容器旁工作的。

台灣的報紙最初只說這是「怪病」，據「台灣日報」說稱，「飛歌」女工因此「怪病」而死亡的第一名，是在七月廿日，後來八月、九月，[illegible]症與嚴重中毒無關，拒絕負責，只答應對每一死者「代付」喪葬費八千元新台幣（約合港幣一千一百廿元）。「台灣日報」說，「廠商只爲自己賺錢」，使工人們「在無聲無息中死亡」，家屬「連告狀都找不到廟門」。

台灣公衆紛紛譴責「飛歌公司」，指出「飛歌」[illegible]件油污的有機化學溶劑三氯乙烯及四氯乙烯，毒性太強，廠房通風設備不夠，藥劑散播的氣體久停滯室內，工人嗅到後容易引起頭暈、嘔吐等現象，容易導致肝臟發炎等病徵。四氯乙烯對皮膚傷害尤烈，在空氣中，人體皮膚與之接觸，會引起紅腫及水病。

[illegible]出來的菜，人們難以下嚥，這家公司待遇刻薄，一般女工工資每月只有八百元新台幣（約合港幣一百一十多元），很多女工臉色不好，貧血、病懨，老板卻如此殘酷剝削，工人早已強烈不滿，曾經寫三聯名抗議，要求改善，但均遭拒絕。

對這家漠視工人人命，設備不符合規定的美資工廠，蔣集團唯恐開罪美國資方，不敢就事處理。十月廿八日的台北「中國時報」提出批評：當局不可因爲怕妨礙外國的「投資興趣」，予以寬容，坐視不理；更不可因爲怕「影響友邦觀念」，而予以遮蓋；假如爲了顧全外銷信用，而對該[illegible]

金龍杯足球複賽另一幕
九巴與精工碰頭
東方征友南卻料有可乘之機
今在花墟球場一決輸贏

[illegible]

「飛歌」女工五人慘死

台灣美資廠使用化學劑出事　命案仍在繼續發生　又有女工十四人中毒

・丁聞・

台北縣淡水鎮有一座美資的「飛歌電子公司」，九月下旬起，女工十餘人不斷中毒，其中五人因中毒死去。這一嚴重事件引起了台灣公衆的重視和激烈抗議。

淡水「飛歌電子公司」中毒的女工，全身發癢，抓破後起水瘡，潰爛，中毒嚴重者胸口痛，嘔吐，然後死亡。得病的都是生產線上的女工，是靠近三氯乙烯等化學溶劑的容器旁工作的。

台灣的報紙最初只說這是「怪病」。據「台灣日報」載稱，「飛歌」女工罹此「怪病」而死亡的第一名，是在七月廿日。後來八月，九月，又有女工相繼死去，到了九月廿日，有第五名女工死亡。這都是兩個月之內的事。台灣地區有卅多家電子廠，如果這樣發展下去，將不堪設想。

台灣當局對此卻置若罔聞。十月廿三日，中毒女工的家屬向各方控訴，蔣集團才派人到「飛歌公司」作「調查」狀，然後舉行了什麼「緊急會議」，說要研究死因。

「台灣日報」說，蔣集團平時辦事只有五分鐘熱度，「五分鐘一過，又安若無事了」。但台灣公衆認爲「人命關天」，決非「開會」、「調查」一番，就可以敷衍的。

因「怪病」而死亡的「飛歌公司」女工，家屬們最近向美資廠方提出交涉，廠方認爲此種病症與職業中毒無關，拒絕負責，只答應對每一死者「代付」喪葬費八千元新台幣（約合港幣一千一百廿元）。「台灣日報」說，「廠商只爲自己賺錢」，使工人們「在無聲無息中死亡」，家屬「連告狀都找不到衙門」。

台灣公衆紛紛譴責「飛歌公司」，指出「飛歌公司」甚至根本沒有讓女工參加勞保，以致因工傷亡的女工，家屬既拿不到疾病補助，也拿不到死亡補助。

爲什麼「飛歌公司」的女工，會得此「怪病」？據台灣「工業檢查委員會」公佈說，是由於化學溶劑毒性太強所造成。台灣「職業病專家」王榮紡也認爲：「飛歌公司」所使用的、清洗零件油污的有機化學溶劑三氯乙烯及四氯乙烯，揮發性太強，廠房通風設備不夠，溶劑散播的氣體久停滯室內，工人嗅到後容易引起頭暈、嘔吐等現象，容易導致肝臟發炎等病徵。四氯乙烯對皮膚傷害尤烈，在空氣中，人體皮膚與之接觸，會引起紅腫及水瘡。

「聯合報」也說，「飛歌公司」的廠房設備有許多是不合規定的，工人人數增加，抽風機沒有滿足調節空氣的需要；焊錫爐、塑膠等工作部門，所發出的廢氣，使人呼吸困難，經常有人工暈倒；資方既不發給口罩，也不發給手套，以致毒氣侵入內臟，或從皮膚的毛孔侵入體內。工廠所用的水是地下水，全是黃色，發臭帆臭。

出來的菜，人們難以下嚥；這家公司待遇刻薄，一般女工工資每月只有八百元新台幣（約合港幣一百一十多元），很多女工臉色不好，貧血，然而老板卻如此殘酷剝削，工人早已強烈不滿，曾經再三聯名抗議，要求改善，但均遭拒絕。

對這家漠視工人人命、設備不符合規定的美資工廠，蔣集團唯恐開罪美國資方，不敢依法懲辦。十月廿八日的台北「中國時報」提出批評說：「決不可因爲怕得罪外國的『投資者』，而敢寬容，坐視不理，更不可因爲怕『影響友邦觀念』，而予以遮蓋；假如爲了顧全外銷信用，而對該廠不予處罰，就更不應該！」「飛歌公司」只是許多電子工廠之一，出現了這樣嚴重的傷亡事件，「縱使它是製造外銷品的工廠」，也只有迫令它暫時停止生產。

「飛歌公司」的女工的嚴重傷亡，目前仍在繼續出現。據「聯合報」載稱，十月廿四日，「飛歌公司」又有十四名女工得了「怪病」，病情和已死的女工相同，頭暈、嘔吐……。這十四名女工，經台灣「三軍總醫院」診斷後，五名須留醫，其餘雖可回家，但不能工作，也須住院。

美國資方與台灣當局漠視工人安全，台灣公衆十分悲憤。「台灣日報」說：「新生電補公司」（?）拿給大衆看看，究竟是什麼顏色！」

善本書失蹤的前後

台灣當局仍圖保密　公衆痛惜古籍損失

伍谷桐

台灣「中央圖書館」的善本書，有七冊失蹤。這事引起台灣文化界與公衆的重視。官方卻有人認爲這不是什麼嚴重的事，而且不宜聲張。

十月二十八日，台北一家報紙以半版的篇幅，報道了發現失蹤的經過以及各方對這一事件的抨擊，標題是：「珍藏善本書，短缺七冊；國寶竟失散，文壇震驚！」

善本書是指古代的、精緻的，目前稀見稀有的印本、寫本、鈔本之類。據這家報紙說，在台北「中央圖書館」現藏的善本書，共有十四萬四千零五冊，「代表着我們歷代文化」，「其中有二萬零七百八十三冊是前北平圖書館的藏書，抗戰期間由上海運到美國國會圖書館暫存」，一九六五年，才由美國運至台北，現存台北市的外雙溪「故宮博物院」。

據說，從今年元旦開始，台灣「中央圖書館」特藏組的主任換了人；爲了辦理移交，這次清點全部善本書。這次清點是以一九六七年十二月該館編訂的「善本書目」爲依據，發現缺少了七冊。

這七冊善本書，是明朝萬曆二十五年刊本、陳第撰的「意言」一冊，明朝天順年刊本、朱勝非撰的「紺珠集」五冊，清朝稿本、章學誠撰的「章氏遺書」一冊。

七冊善本書下落不明，但在當時，知道這事的人不多。半年前，蔣集團「教育部」的一次會議中，有人透露其事，出席會議的人卻「認爲茲事體大」，不宜外洩，一致主張「保密」。到了最近，因爲「立法委員」中有人提出質詢，才把這事公開。

據報紙透露，這個圖書館的館員一職，目前是由蔣又華代理。他承認：「這七冊善本書的短缺，大概是由於管理不善」。館內的人認爲，「繼續查尋這七冊善本書，是應當的，但在七冊書未找到以前，或是在未能明瞭這些書是怎麼缺失之前，根本無從追究管理人員的責任，因爲沒有人知道這書是什麼時間、什麼地點、什麼情況下丟掉的，憑什麼來作爲追究責任的依據？」

報紙說：「有人認爲，除非這七冊書再度出現，否則，關於責任問題，將會不了了之」。

報紙又說，台灣「中央圖書館」的十四萬多冊善本書，包括了宋代、元代的版本。「這些古籍都是很珍貴的」，「尤其是千年以後的今天，讀書人、藏書人都喜愛它們，希望研究」；這些善本書，其中不少「孤本」可稱爲價值連城的瑰寶。

報紙說，這次七冊善本書的失蹤，「很難找出原因」，但是，「善本書乃是文化的寶藏」，圖書館有責任「還善保存」，不應與普通書籍的處理一視同仁。這批失落的書，如果找不到，將「造成無法彌補的損失」。

台報評割髮風波

「台大」外文系副教授被警察強剪頭髮，台灣一家報紙刊出評論，原文如下：

有一位大學副教授，在台南被剪了頭髮，氣得向警務處長寫信抗議，並將這封抗議信公開在報刊發表。這事不必細看內容，亦可想知大概。一位堂堂大學副教授，被視同形同綠皮，等於發生在我身上，我會當場氣死，否則必將那警員幾耳光，然後去坐牢。

那封抗議信，列了「百拍的侮辱」、「恐嚇」、「傷害」、「藐害」等，雖是片面之詞，大致可信。警察對待老百姓，尤其當人多勢衆時，就是那個樣子。警察人員那張臉譜，即使不發威風，不打官腔，也夠瞧的。

我常想：警員在執行勤務時，他不擺撲克臉，甚至能微笑一下，事情必定好辦。假如我是警務處長，我一定把社會上所推行的「禮貌運動」和「微笑運動」，令飭所屬警察人員徹底實行；不能做到這兩點的人就不配在警界服務，請他滾蛋。

或說：警察要維持治安，身分神聖尊嚴，禮貌尚可，微笑絕對不行。當然，我的意思並不是要警察在緝捕人犯，抓小偷的時候也禮貌、微笑，而是和一般老百姓打交道，如取締長髮，處理其他違章犯規等等，不妨先禮貌或微笑一下。人是要面子的動物，把一個大學副教授當街抓去理髮，你叫他怎麼在學生面前說話？也許警察人員又要說：我們執行任務大公無私，總是天皇老子也一視同仁。對極！要一視同仁。但要一視同仁的有襟魄，而不是打官腔，發威風。

台灣內外

彩色鈔票的內幕

林華

台灣當局從十月九日起推出大號彩色鈔票。據台北報紙說，爲了防止仿造，爲了使台灣「這個社會……多采多姿」等等原因，所以發行的新鈔使用彩色。

台灣的彩色鈔票，票面是新台幣五十元與一百元。官方宣佈，對於發行面額五百元及一千元的新鈔，也「正在研究階段」。

據台北報紙載稱，這些彩色鈔票，從紙張、油墨到印刷機，都是外國貨。紙張是向美國特別訂製的（過去印製新台幣，採用的是日本「木漿印鈔紙」），採用的油墨，是從歐洲購買的；印鈔票的機器，也是由歐洲運來的。

據台北「大華晚報」說，彩色鈔票的圖版，是請意大利的「藝術家」用了一年的時間雕成；其間經過有關方面的修改，最後決定了版型，由意大利藝術家正式雕刻。

「大華晚報」十月七日說，這套印刷機，「現在每天都在全速開動」印製彩色新鈔。

「全速開動」，這四個字可圈可點。

這又說明了今日台灣一切「依賴」外國，印鈔票也是如此。

台北的偷車集團

利用所謂「凶宅」作爲賊車儲藏庫

龐曉

台北「中國時報」十月廿九日載稱，台北市有一個四人竊盜集團，頭目姓田，專偷汽車，經常在各處伺機行竊。

這個竊盜集團，通常是用各種鑰匙打開車門，然後把車開走。他們有時明目張膽，駛來另一輛汽車，冒充修理工人，把停在路邊的轎車，拖離現場。

偷來的如果是高級轎車，他們就把引擎號碼磨掉，重新打上新號碼，設法脫手；如果是一般的車輛，就割開解體出售。

他們把偷來的汽車放在哪裏？在哪裏進行汽車解體？據台灣報紙說，是利用台北市濱江路六十七號的一所大型空屋。這是日據時期的建築物，因傳說常常鬧鬼，被稱爲「凶宅」，無人走近，夜深人靜時他們就在這裏，把偷來的汽車改裝或解體。所以這座「凶宅」是賊車的儲藏庫，汽車的解體廠，也是他們的大本營。

台北市「警察局大安分局」說，十月廿八日深夜，警方在這裏發現一批可疑的汽車。後來相繼尋獲這個竊盜集團偷來的轎車十三輛，拖到郊區的新店待領。

台北汽車經常被竊盜，單車更會在「轉眼之間，不翼而飛」。電單車尤其常常遭遇相似的厄運。由此可見台北竊盜之風的「茂盛」。

據台北警方宣稱，台北發生的竊盜案，一九七一年共達五千一百九十五件。這只是事主報案的數字，有更多事主自認倒楣，「破財消災」，不願報案。

十月九日台北「聯合報」說，由於台灣人口劇增，也由於青少年升學不易，就業困難，受了美式生活的影響等等原因，台灣「少年犯罪人數逐年增多」，在彰化少年輔育院（即彰化少年監獄），竊盜犯佔第一位，高達百分之九十六點五二，年齡以十七歲爲最多。（台灣有三所少年輔育院，分設在彰化、桃園、高雄）。

「台灣日報」說，在台灣，「竊盜案件層出不窮，嚴重影響社會的安寧和秩序，這對引以自豪的『最好的治安』，不啻是一項諷刺」。

偷車集團與十三輛轎車　台北田某偷車集團的轎車十三輛，被發現後，拖到郊區的新店待領。

從台灣零訊看台灣

王强永

■食漲價公務人員難熬

▲台灣的公務員，不少人以一碗牛肉麵或排骨麵，當作一餐。據「台灣新聞報」十月十九日載稱，由於「牛肉及豬肉漲價」，這兩種食品的售價又要「調整」。公務員的生活負擔，又要加重了。

目前，在台灣，牛肉麵每碗的價錢是十元（新台幣，下同），排骨麵每碗十五元；醞釀中的新價，牛肉麵每大碗廿二元，小碗廿元，排骨麵十八元。（按：新台幣十元，目前合港幣一元四角。）

■嘉義駐台記者要求加薪

▲據台北「自立晚報」十月七日載稱，嘉義出版的商工日報，駐台北的採訪組七人，七日正式通知該報的嘉義總社，如果不調整待遇，「將停止繼續擔任採訪工作」。

「自立晚報」說，商工日報駐台北的記者，月薪不過新台幣一千元（合港幣一百四十元）；而特稿稿費每千字爲新台幣廿元。（合港幣二元八角）。

■公營事業官員借公濟私

▲台灣的公營事業及金融機構，不少官員，在退休之前，動用鉅額公款，興建私舍；退休後，就歸私人所有。這種公款，每筆自百餘萬元至數百萬元（新台幣）不等。

台灣「監察院」委員丁俊生等，爲此組織了調查團，說要徹底查究。他們指出，除了上述情形，台灣的公營機關與金融機構，還常常支付鉅額的押金與租金，押來租來的房屋，把這種房屋充作不必要的使用。

「中油」公司以八百萬元押得房屋一所，每月還要向房主繳付租金七萬元，另以一千萬元及二千萬元，押得房產兩所。

「台北市銀行」也以一千六百萬元押得三層樓房。

丁俊生等的調查報告說，上述單位，如果興建新屋，比用押租的方式反而經濟；他們質問：這種押租的辦法是否合理？是否有內幕？

■市議會要調查人肉市場

▲「自立晚報」十月九日載稱，「台南市議會」的第一審查小組，最近被派往娼妓區「實地考察」歧業的收費數目。

據說，台南歧業老板有一個團體，名曰「聯誼會」。

該業目前的收費，自新台幣廿元到一百元。「聯誼會」要求官府，准許各增百分之五十。「市議會」爲此要派第一審查小組調查應否漲價。

該小組的議員們經過半月的研究，認爲不宜干涉這種漲價事件，拒絕前往。

金禧杯足球複賽另一幕

九巴與精工碰頭

雙方征衣南卸料有可乘之機　今在花墟球場一決輸贏

【本報訊】甲組金禧杯足球複賽展開後，第一場消防以一比〇淘汰警察，晉入準決賽周；第二場嘉山與鐵行雙方各一和局，還須擇日重賽；第三場九巴對精工，今天下午三時十五分在花墟舉行。一時十五分的序幕戰，預備組聯精工對嘉山。

今天這場複賽，相信許多人都看好精工。因爲實力顯比九巴高出「一磅」，如在正常下演出，應可得勝晉級。但觀察情勢，這場複賽似乎有着冷險象，原因是精工征泰失意而返，精銳還帶傷幾位傷將歸來，這就會使到部分球員的作戰精神受到影響。而且分批歸來前後只留三天，休養時間還未足夠，演出難保不離走樣。倘真有此種情形出現，九巴便有可乘之機了。九巴球員的個人技術本很不錯，今天有備而戰，演出當有不同。人們知道，九巴號稱「時價波」，每能淘汰實力遠在自己之上的強隊，這種表現，這即是說，他們是吃得硬仗的。料他們的氣力，不會稍遜於精工。爲了準備今天的比賽，近來操練甚勤，有足夠氣力可以支持這場激戰。精工則在征泰期間，不甚得意，氣力不免消耗過甚，分批歸來後尚無充分時間抖擻精神，若因此稍有差池，便難以言勝了。

據隨精工征泰歸來的一職員說，精工在泰以踢出四五成波，如果真實情形果真如此，可能準備今天以技術來壓倒九巴。事實上，精工人材鼎鼎，雖有傷將，排陣也不致有何困難，淘汰九巴固屬合理戰果；反過來說，如被九巴擊敗，亦非奇事。因此，也只能說精工今天可有勝的本錢，卻無必勝的把握。

然而，不管精工有無傷兵，又是否厭戰，九巴如要爆冷，必須努力搶攻，岩光靠穩守，恐怕無濟於事。搶攻就非經常鼓勵快傳突擊不可。其實，用快傳突擊此一作戰方式來針對目前的精工，可說是最合時候，相信九巴捨此將無更好的辦法。所以，九巴會否爆冷，且看到時演出如何？

九巴：張思林、陳屍安、劍黃染成、陸國雄、楊偉業、劉家駿、守坤、梁樹淇、楊少年、張浩楷、梁洪

精工：何區永雄、容鑑實、與任國安、陳鴻平、胡國雄、戴樹華、何新雯、湯强士、蔡妏

公開乒乓賽今廿二場

女子雙打作準決賽　男子雙打亦已漸入高潮

【本報訊】全港公開八項乒乓球錦標賽，其中三項今晚有三十二場分三張球桌在乒總會所舉行，包括女雙打兩場，男子雙打七場，男單打二十三場。不設門票。

女雙打今晚進入準決賽，由四種子組分別對抗，採五局三勝制，敗則得勝組坐亞望冠。

香金玉、盧玉梅組對鄭甜英組，何淑明組對羅天頤、陳日新組。香金玉、盧玉梅組經驗較豐，只要認真作戰，料可過關。

前一組被列爲第一種子，何木蘭、何木英組對蔡紀平、黃彥鴻組一場，何氏姊妹是學界賽中的好手，惟技術不如，可能比較吃力。

男雙打比賽，由於其餘四場，是種子組對非種子組，一場是非種子組相逢，且看種子組能否順利過關。

男單打二十三場，都是第一輪比賽。種子球員梅兆星、朱亦春、羅漢波、馬民實、陳日新、張少飛先後出場，料有較佳的取勝條件。

今晚三十二場比賽秩序如下：

女子雙打準決賽：下午七時四十分，香金玉、盧玉梅組對鄭甜英組；八時，何木蘭、何不英組對蔡紀平、黃孝慈組。

男子雙打：下午七時，何翰森、周勁剛組對林篤生、林瀾光組；下午七時，盧晨華、羅天佑組對馮唐爲華、張少飛組；七時二十分，郭世永、梁英明組對羅天頤、陳日新組，何植生、鄭榮貴組對陳行和、陳秉熾組，陳金鋪、邱惠文組對羅漢波、李瑞周組；七時四十分，傅錦滿、陳華組對洪育興、林洪斌組，李樹錦、羅明組對譚文强、周文谷組。

男子單打：下午八時，莊東光對施輝和；八時，吳萬里對梅兆星；八時二十分，朱亦春對陳文……

（體育）

足總青訓班各人選球員

編分兩組昨天開始上課

【本報訊】足總舉辦的足球青年訓練班，昨天在跑馬地球場開課，由教練何應芬主持。朱永强、郭石協助，學員們都很認真。

青年球員訓練班的目的，是組成一支香港青年足球隊進行集訓，由各屬會推薦具有一定技術的球員參加挑選，在一百二十多名球員中，經過挑選後，取錄了七十二人，分爲A B兩組練習。A組每星期一、三、五舉行，B組每星期二、四舉行。

足總教練何應芬初步排下了六周課程，經過五周訓練後，第六周進行複選，每一個位置選出三人，共卅三名，進行長期集訓。

A組原有球員三十四人，昨天到場者三十一人，經過一個半小時的練習才告結束。

足總青年訓練小組主委陳錦祥在練習結束前，曾鼓勵各人虛心學習，提高技術。

南華體界田徑會人數破歷屆紀錄

【本報訊】南華體育會主辦的第二十六屆全港體界田徑運動會，十一月十日在嘉山運動場舉行。籌委會定於本月四日（星期六）下午二時在嘉山場館舉行一樣爲各參加單位的男女運動員（乙、丙、丁組）審度高度。

報名參加的學校單位共五十個，男女運動員一千三百八十六名，人數最多是香島中學，計有五十六名，其次爲旺角勞工子弟學校、公理書院和培僑中學等。總人數破歷屆紀錄。

流浪九巴金杯賽　決維持當日紀錄

上訴委會研究結果　必得利益者上訴目的不在重賽

【本報訊】昨天足總的上訴委員會召開會議，經過了冗長時間的研究結果，維持九月二十九日流浪對九巴的金禧杯賽戰果，拒絕上訴。但同意流浪的上訴，懲罰上訴費一百元。流浪代表說得利益者上訴的目的不是旨在重賽，而是要求澄清球證黃耀明的資格問題。

上訴委員會由前法官寧斯主持，足總副會長巴應出席。首先是由當日比賽的球證黃耀明將一份長達三頁的報告書陳述經過。接着，由流浪領隊必得利陳詞，指出當時球證偏袒的實情。經過兩小時的研詢，結論維持當天九巴勝流浪的紀錄，並認爲聯賽管理委員會在處理流浪抗議球證偏袒一事時，沒有直接讓流浪負責人質詢所有證人，承認流浪對此抗議事件有理由提出上訴，將上訴費一百元如數發還。至於黃耀明作爲球證的資格問題，則維持聯賽管理委員會的決議。

會後，流浪領隊必得利對記者們表示，流浪此次上訴的目的不是要求重賽，而是要求澄清球證資格和裁判水準問題。雖然上訴委員會的維持聯賽管理委員會的決議，流浪是不會再採取任何行動的。

公開籃球昨今戰訊

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有九場分別在港九舉行，在修頓舉行的都是男乙組賽：六時三刻，D組環球對豐對光華，E組信漁友；七時三刻，E組威高對捷華，A組旺角對福建；八時三刻，E組青藍圖對粵青，流明對安置所。伊館球場的場三是七時，女C伊青對協力；八時，女C大同對青藍圖；九時，女A勞青對南華。

伊館場的三場女子組賽，勞青對南華一場較受注意，勞青是A組第二種子隊，球員氣力……

業餘體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

鞋業工友（下午）八時

會所　五愛對破浪　　五比三

輝明甲對光華乙　九時半

五助勝友誼　　五比一

比宜勝萬昌　　五比二

理髮工友

總會（下午）

輝明甲勝堅持　五比二

向光對新聯㊀　八時三刻

新聯㊁勝飛鷹　五比一

車打工友

漁船工會（下午）

實英對星火乙　七時三刻

樂明對成光㊀　九時一刻

友聯㊁勝赤鋒甲　五比一

宏德勝機青　五比〇

星火甲勝樂業　五比一

彫刻工人

小足球賽

車打工友

蘇屋村場（下午）

業餘對遊艇紅鳳　八時

四海機聯對新友聯　九時

流浪勝聯誼　五比〇

聯興勝紅旗　五比三

五金工友

東頭場（下午）

達利對德成　七時

興利對勁進　八時

亞洲煙泡對屹青之友　九時

紡支工友

馬頭圍場（下午）

偉紅青對裁衣青年　八時

高勝對文明織造　九時

電船工人

長沙灣B（下午）

宏勝對詩咏　八時

海濱對電船之友　九時

公民健身會旅行金鏡村

【本報訊】公民健身會定於十一月十二日（星期日）上午……充沛，具有一定潛力。

昨晚有三場比賽在修頓球場舉行，結果：女甲健青勝工人四〇比二〇，女乙聯東勝青年四〇比三十，男甲二組……

錦添花劇團

經理：陸淑卿

武術指導：任大勳

今晚繼續七時半　在九龍獻演　普慶大戲院演出

蘇少棠　李寶瑩　新海泉　賽麒麟　南鳳　陳錦棠

保濟丸　李衆勝堂藥廠贊助

創新風格、連貫演出　火綫連營、宏麗悲壯　驚地震天、嘆爲奇觀

烽火擊天柱

▲潘帥新編明代抗敵巨劇▼

陣容新！燈光新！音響新！劇本新！佈景新！服裝新！

六新俱備，務使觀衆耳目全新！

（預售三天門券）

丹麥女郎

（不合兒童）

赴京慶祝國慶 續遊大江南北
香港同胞代表團昨天返港
全體團員轉達了祖國對同胞的問候
正副團長還向記者發表了此行觀感

【本報訊】香港同胞赴京慶祝國慶代表團經過了卅七天的參觀訪問後，於昨日返抵本港，受到香港有關單位負責人和各界人士的熱烈歡迎。

香港同胞代表團除了參加北京的國慶慶祝活動外，還到延安、瀋陽、撫順、鞍山、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、韶山、廣州等地方參觀訪問，部分團員並到大寨、西安、洛陽、鄭州、武漢等地參觀。

代表團團長梁燦輝，副團長石慧及全體團員，昨日在車站和歡迎者熱烈握手，並轉達了祖國人民和首長們對香港同胞的親切關懷和問候。他們興奮地說：「我們受到了葉劍英、李先念等國家首長的親切會見。在各個城市，受到了各省市領導人的親切關懷和接待。首長們一再囑咐我們回去以後，要轉達祖國對港澳同胞的親切問候。我們一個多月之行，深感處處是親情，祖國時刻在關懷港澳同胞。」

代表團團長梁燦輝向記者發表此行觀感說：「我們除了參加北京的國慶慶祝活動外，還參觀了礦山、工廠、人民公社、科研單位，瞻仰了革命舊迹，遊覽了風景名勝，行程八千公里，跨越十多省，所到之處，都看到社會主義祖國欣欣向榮的蓬勃景象。不少團員是醫生、高級知識分子，解放後頭一次回內地參觀，感受尤深。有些團員說：「我們親眼看到，自從一八四〇年以來，我國百多年的屈辱都一掃而清了。到處市場繁榮，人民生活安定，祖國人材輩出。與舊中國相比，簡直天壤之別。我們親眼看到獨立自主、繁榮進步的新中國。」」

梁燦輝說：「國慶那一天，部分團員在上午參加了頤和園慶祝活動後，下午又遊覽了中山公園，恰巧碰上周總理正在陪同西哈努克親王游園。周總理熱情地同我們親切握手。國家領導人如此關懷港澳同胞，使我們深受鼓舞。我們一定要為愛國事業做更多工作。」

梁燦輝說：「代表團裏面的醫生、電影工作者、作家、畫家、貿易界人士等，分別在各城市探訪了同業的老朋友，親切交談，進一步了解國家的各項政策和社會主義制度的優越性。」

副團長石慧在接受記者訪問時說：「經過無產階級文化大革命，祖國的文藝百花齊放，一片興旺景象。我聽了好幾個音樂會，其中有胡松華、劉秉義、劉淑芳等的獨唱，他們的演唱受到了廣大工農兵的歡迎。我在北京還會見了京劇演員李麗芳、楊春霞，龍江頌的導演謝鐵驪。在上海，電影工作者秦頤、李凌君等來接車，李凌君還陪我們參觀。交談起來，他們精神飽滿，都正在為繁榮社會主義文藝而努力工作。老一輩文藝工作者受到尊重，發揮作用。我所到之處，還看到祖國很注意發展少年兒童的文藝生活。紅小兵的演出，各地都有，佛拉小提琴、手風琴和彈奏民族樂器，能歌善舞，連工廠、公社的幼兒班也能演出節目。在各城市，我看到了大型歌舞表演，表演者有老音樂家、歌唱家，也有新培養的青年文藝工作者。看了不少好的歌舞，其中一個叫「織網舞」，反映漁村女漁民的勞動生活，舞姿很美，動作既柔軟又剛健，舞台調度、服裝色彩都很講究，使人鮮明地感到現在祖國的文藝排除了「左」和右的干擾，執行毛主席的文藝方針，政治和藝術完美地統一起來。」

石慧說：「我們還訪問了研究「高壓帶電自由作業」的工程師鄒代雨等知識分子，深深感到在社會主義制度下，祖國知識分子同工農結合，發揮了才幹，很有前途。」

秘陸軍代表團訪華後昨離港
秘駐港總領事及梁威林等送行

【本報訊】秘魯陸軍參謀長埃德加多·梅爾卡多·哈林中將和夫人，以及由梅爾卡多中將率領的秘魯陸軍軍事代表團，在結束了對我國的友好訪問後，於十月三十日中午從廣州抵港。

代表團成員有：豪爾赫·巴爾迪亞·帕加多爾少將和夫人及丹尼爾·梅爾卡多·帕加多爾少校。陪同代表團一起抵港的還有秘魯駐中國大使館商務參贊博古諾。

新華通訊社香港分社社長梁威林和秘魯駐港總領事羅魯貝資前往深圳迎接。

貴賓們在香港逗留了一天半時間，於十一月一日上午九時三十分乘泛美航空公司班機經東京等地返國。在機場送行的有秘魯駐港總領事維森卡拉和秘魯駐中國大使館商務參贊博古諾。新華社香港分社社長梁威林、副總編輯譚幹也到機場歡送。

香港同胞赴京慶祝國慶代表團昨日返港，各界人士前往車站歡迎。

立法局一議員昨天指出
香港當前四大問題
首為如何維持治安
其次是生活費、屋宇成本和股市

【本報訊】黃宣平昨日在立法局上致詞時指出：香港今天最急切的問題仍然是對付嚴重的罪行和劫掠的罪行。

黃宣平列舉本港近年發生謀殺與劫掠案件數目逐年增加之後說，本年七月間挑選五百人舉行的民意測驗，顯示其中百分之七十五認為晚上獨自在街上行走是不安全的。

他說，青年歹徒持刀行劫，現已司空見慣。罪行猖獗，如非加以禁止，即會迅速蔓延。

黃宣平接着指出，一般生活費高漲是本港第二個重要問題。

他說，租金是生活費的最重要成份。香港現正面臨慢慢的通貨膨脹。作為全面經濟政策的一部分，需要特別留心租金和徵新差餉的問題，並且需要一項控制行動。

他認為，足夠的房屋是合理租金的基礎。供應房屋是香港政府擔任的最重要工作。

他解釋說，供應房屋即可使生活費穩定，進而使本港的產品成本中的勞工成分得以穩定。故在經濟上說沒有理由不應將那現時住在私人房屋的百分之六十的人口安置於港府或港府補助的房屋。

關於居住港府廉租屋的最低入息資格問題，黃宣平認為應由五百元改為六百元，以符合實際情形。

他指出本港第三個重要問題是屋宇的成本，認為應該決心予以解決。他主張本港應重新檢討土地政策，並推行一項特別政策開發新界，取工業用地。

他又指出，本港的電力和水費，均較馬來西亞為高，故本港的生產能力雖高，但長此以往則足以影響本港製品的生產成本，終致影響本港在世界市場上的地位。

說到本港的第四個重要問題，黃宣平說，現在襲擊本港的通貨膨脹的趨勢方面，有一股違反經濟定律的瘋狂放縱行為出現在本港的股票市場。在其他國家內，股價盈利率通常是平均十二至二十四倍之間，在本港平均的比率高至三十倍，某一種股票竟高達一百八十九倍。

黃宣平說，股票買賣已趨向於成為賭博風氣，對本港的經濟有害而無益。而出售的股票有些是為人操縱的。立法以保障大眾的投資利益，現時已屬燃眉之急，不應再度延展。現在也需要對股票交易所加以管制。

黃宣平最後論及公務員退休年齡問題，他主張把五十五歲的退休年齡提高，並希望這問題快將在立法局進行辯論。

新填地街一樓宇 昨被宣佈為危樓

【本報訊】工務局昨展宣佈九龍新填地街二百四十七號一幢樓宇為危樓。該樓宇共四層高，屬戰前建築物。

申請封閉令將於十二月七日早上九時三十分在九龍區法庭提堂。

遣散費應予規定
鍾士元說如此可減糾紛

【本報訊】鍾士元昨日在立法局上致詞時，說對外貿易是香港的生命線，因為香港缺乏「政治上討價還價的力量」，處境勢必日見困難」。他促請英國政府應「總管港在對外貿易關係方面，獲得公平的待遇」，並且「不可樹立足以妨礙香港經濟進展的壞榜樣」。

鍾士元在談到勞工法例時指出，當局應及早立法，對僱主裁員時發給的遣散費加以規定。

他說，本港每年勞資糾紛，多由於雙方對遣散費爭論而引起。遣散已工作多年的工人，現應給予遣散費，但法律對此迄無規定。倘能立法合理規定，則此種糾紛，當可大減。

「公司修訂法案」二讀
財政司昨對此法案目的有所解釋
規定招股章程須英文編印附中文譯本

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局上透露，當局現正進行草擬管制證券交易所、單位投資、互惠基金及收購公司等有關的法案，預料快將擬訂完成，並會在「適當時候」提交立法局討論。

夏鼎基稱，目前在立法局二讀的「一九七二年公司（修訂）法案」與上述的各項擬議中的法案，都是「旨在保障投資人士」。

他指出，該法案的目的，是制訂法律，使股份或其他信用債券在公開招售，或在證券交易所配售而發出招股章程時須知所遵守。

在談及公司（修訂）法案之前，夏鼎基特別指出三點，包括：（一）不贊成「為管制而管制」的措施，無意將香港經濟改為一個「大部分受管制的經濟制度」，（二）制訂這些法案是一項「困難和費時的工作」，（三）宣稱這些法案的提出「絕對不是因為對現行財經系統感到驚慌」，只是「開始採取一連串的措施，使所有證券的交易行為能夠較有秩序和有效率地進行」。

夏鼎基說，該修訂法案其中最重要的一點，是規定章程須用英文編印，並須附有中文譯本及載有規定的資料。在未發出章程之前，須將全份章程呈交註冊總署署長。中文譯本將視為章程的一部，並在法律上與英文本有同樣的效力。

但是，夏鼎基提出警告說，獲准註冊的章程僅表示有關章程已符合一切法律的條例，而並非表示即將發行股票的公司，已獲得港府認為是完善的投資。

夏鼎基在演詞中詳細列舉法案其他要點，包括公司董事，及在招股章程的聲明書內作失實陳述的人士，必須對申請購買股份的人士負起賠償責任；申請發售的股份倘若不為證券交易所接納，以致無從上市時，該公司應發還認股款項給認購的人士。

法案規定，外國公司所發出的招股章程，其管制情形與本港之公司無異。

夏鼎基最後表示：「投資者能否利用新法案以取得此保障，視乎投資者是否小心研究公司招股章程而定，並在需要時徵求專業顧問的意見。新法案並非政府審查新股份的一種措施，只是確保招股章程提出正確和充分的資料而已。若出售股份的公司前途並非健全，則其弱點必可在其招股章程中找到，而公眾人士和財界，可據之自行判斷該公司的價值。」

該法案押後辯論。

管理員既少 警察又鮮至
北角新邨劫竊頻生
居民擬自設看更遭辦事處反對

【本報訊】最近，北角渣華街廉租屋邨平均每日都發生一宗劫竊案。

據東座一位街坊說，該區地方大，出口多，但管理員卻很少，而且警員也鮮至，因此治安非常惡劣。據他了解，單以該座來說，在最近兩個星期內就有為數約十三、四宗劫案和爆竊案，平均每日幾乎一宗。其中有些居民竟然連續被爆竊或被劫數次。

他說，匪徒通常一人或兩人行劫，而且大多數在六樓截停電梯，遇有單身女子獨乘電梯，就入內搶劫。

他又說，該區居民本來打算自設看更，但沒有得到辦事處的准許，說什麼既有警察也有管理員。然而，劫案卻頻頻發生，居民極希望有關當局注意該區治安問題。

天天海鮮酒家在通菜街一二〇號，昨晨三時許被五名蒙面匪徒從後樓潛入，在廚房取得菜刀，威脅在地下留宿的伙記，再上閣樓，將其他的伙記紮起，然後用嫐絲批撬開櫃枱錢箱，將箱內現金、金飾等約八千元掠去，再從後門逃遁。

一名夜歸男子返家途中，在九龍青山道與九江街交界處的一個梯間被飛仔截劫，事主因不甘損失，與賊糾纏，被匪所傷，後由人報警送院救治。

海上拋垃圾 最高罰四千

【本報訊】海事處由昨日起派出船艇巡邏港九各船艇停泊區，並拘控亂拋垃圾入海的人。據稱，任何艇戶如被發現亂拋垃圾，最高罰款四千元或入獄六個月。海事處現時已在香港仔和油麻地避風塘設有小型垃圾躉船的垃圾站，方便艇戶放置垃圾。

又訊：當局製備的十萬個垃圾膠袋，昨晨由港九各區民政署，派發給各分區清潔委員會，轉發給店戶。

的士牌將續發出

【本報訊】當局決定明年再發出一百五十部新的士牌。現時當局的交通專家說，由於目前車的需求很大，當局將會繼續發出更多的新的士牌。

據有關方面消息說，當局準備再發數百個的士牌，直至白牌車不再出現，才限發的士牌照。

據說，目前需要再發上百五十個的士牌才能適應需要，但發言人說，這數字必會受到現有的士牌主、小巴及巴士公司的反對。

日商續赴穗
包括伊藤忠等商行代表

【本報訊】昨天續有日商九十三人分乘班機由東京抵港，即將轉赴廣州，參加秋季中國出口商品交易會。

昨到港的日商包括伊藤忠商事株式會社、日商岩井株式會社、林物產株式會社、東京貿易株式會社、蝶理株式會社、向陽社株式會社、照和商事株式會社、新新貿易株式會社、共和貿易株式會社、共榮商事株式會社、長江商事株式會社、大鳳商事株式會社、日本協合組同貿易株式會社、明華貿易株式會社、海華貿易株式會社等商行的代表。

港商訪日貿易團 據說取得好成績

【本報訊】據貿易發展局消息：香港貿易發展局主辦的港商訪日貿易代表團，已於昨天結束為期十八天的訪問，成績頗滿意。

貿易發展局發言人稱，由於該團的成功，類似的貿易團將會繼續訪問日本。

據稱，訪問期間，貿易團代表與日商接洽，個別的聚會洽商估計在一千個以上，這對推銷港產品及聯絡感情兩方面，皆獲成功。港產品中以高級時裝特別是牛仔褲的成績最好，象牙製品及皮革亦頗受歡迎。港商同時接獲極多的代理合約，由日商代銷港貨，其中三家日本公司立即派遣買家及設計人員來港，作進一步的接觸，而更多日商代表，預料正接續來港中。

天氣同潮水

和緩東風，大部時間晴朗，最高氣溫約廿九度。

高潮	上午七時正　下午七時廿九分
低潮	凌晨零時四三分　下午十二時五二分

昨天紀錄

最高	廿八點八度
最低	廿四點二度
陽光	七點五小時
雨量	微量

港商暢談見聞
交易會的抽紗製品

「本屆交易會紡織館裏，陳列的各種抽紗製品多姿多采，既有傳統的民族特色的展品，又有新花式、新品種的展品，中外商人稱讚不已，紛紛選購。」錦興公司（經營抽紗製品）總經理翁錦通參加交易會後返港，暢談見聞。

的確涼派用場

他說，用的確涼布和的確涼線製造的各種抽紗產品，包括檯布、手巾、廚房裏用的圍巾等，本屆交易會已有很大的數量供應出口。這是中外商人、用戶所喜歡的，它洗後不褪色、不縮水、免熨燙，使用方便。

他回憶說，這種新產品，在上屆交易會只陳列少數，那時還是試驗階段。不料事隔數月，已面目一新，大量生產了。

把各工種結合

他說，各種抽紗製品在不斷創新、發展。過去，抽紗品的工種多偏於單方面，例如花邊、扣鎖、綉花、青州府、勾針、件裝等，現在則把各工種結合起來，完成一種既有藝術，又漂亮實用的產品。

增加多種顏色

抽紗品的綉花圖案，過去大部分是白色及米色兩種，現在更有藍色、柑黃色、淺藍色、淺黃色、綠色等，真是多采多姿。

至於規格方面，他又說，抽紗製品的規格相當齊全，適合各大洲、各國用戶的需求，例如西德用戶所喜歡的小規格枱布，意大利、巴拿馬用戶喜歡的大規格枱布，還有美國和比利時用戶慣用的各種大、小規格枱布，可以說是任君選擇。

外商紛紛讚美

他說，此次參加交易會，他與加拿大、意大利、比利時商人同往。目前，他兒子又和荷蘭等國的十多個商人一齊赴交易會。外商們對到各式各樣的抽紗製品，異口同聲地讚美。一位西德商人舉起大拇指說：「美麗極了！」一位住在人民大廈的意大利商人對他說：這幾年來，中國抽紗品在意大利的市場很廣，原因是手工精巧，質量好，而且價格便宜。中國抽紗品的花色改變得很快，很受意大利用戶的歡迎，特別是的確涼新品種，將來很有前途。這位外商還表示，單是的確涼枱布，他已訂了兩萬套了。

認為是藝術品

比利時商人迪路士（譯音）在下榻的住所對他說，二十年前曾到過中國上海，這次再到廣州，所看到的抽紗品，品種多了，款式及圖案的改進也很大。

他在廣州期間，一位美國商人對他說，抽紗品也可以說是一種藝術品，中國所出產的各種製品，一般美國用戶是很喜愛的。

他說，本屆交易會的工作人員和旅店服務員的服務態度，令中外商人留下深刻印象。他是住在勝利賓館，第一天到廣州，汽車只能開到沙面橋外，服務員便由賓館跑到車停的地方，為他們拿行李；到賓館後，送茶水，遞面巾，服務週到。

他每天在交易會展場碰到不少外商，他們讚揚工作人員服務態度和藹，稱讚交易會對他們的住宿及膳食安排得妥善。

本報記者

英工展期中 十萬人入場
做成五百萬鎊生意
私人接觸仍在進行

【本報訊】據英國駐港商務專員公署消息：為期九天的英國工業展覽會，已於前日閉幕。展覽期中達成了五百萬鎊貿易，約有十萬人參觀過。其中包括五個被邀請的官方代表團。也有來自日本、澳洲、菲律賓和關島的觀衆，以及在廣州參加交易會抵港的商戶和本港的商戶二萬人。

據英國貿易及工業部發言人稱，展覽會是我們繼續努力的一部分。這次展覽，是英國對香港貿易一個及時和需要的刺激，同時這並不是一次的收穫。雖然公開展覽已經結束，但私人的接觸仍在進行。他又表示，反應是驚人的。預料以後的貿易發展會更理想。

據透露，英國商行對於與香港商行合作投資很感興趣，這些討論在展覽會結束後仍在進行中。

賭博合法化問題
一議員表示反對

【本報訊】李樹培夫人昨日在立法局上提出一項建議，要求當局對已在港府廉租屋宇居住超過十年的住戶，重行審查他們的入息，凡「證明已致富者，應請其遷出，以使將房舍重新分配給別人」。

李樹培夫人解釋說，所謂「已致富者」，指的是已經自置樓宇的廉租屋居民而言。

李樹培夫人在致詞時抨擊數名人士倡議賭博合法化的言論，並促當局對此事要萬分審慎處理。

她指出，鼓吹賭博合法化的人所持的「理由」，包括有人既好賭，與其讓他們賭博成為罪犯，不如將各種賭博合法化；賭博合法化可減輕甚至消滅貪污，而且可增加公庫稅收云云。

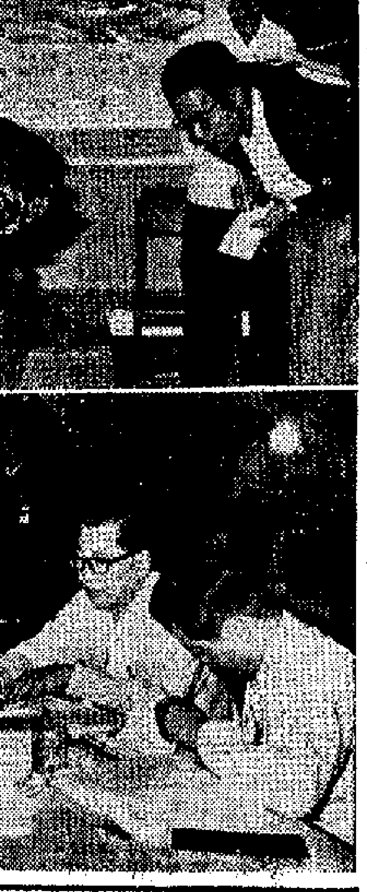
她說：「這些所謂理由，是完全違反中國人的哲學和思想觀念的，決不會為華人社會所接納。」

她又說，將賭博合法化以消滅貪污，純是一廂情願及無知的想法。非法賭博無疑將會繼續存在，因為它是逃稅的，變得更有利可圖，因而會引起更多貪污和有組織的犯罪。此外，更必然妨礙社會經濟與家庭生活，引起更多社會問題。」

香港總代理：華潤公司　總經銷：中國中藝有限公司　電話：H-437186·436698

寶聞
納維
妊娠素製劑能治療痛經或月經过多，並對習慣流產孕婦妊娠素可起保胎作用，是維持正常懷孕必不可少的藥物。

各國貨公司藥行均售
經銷處：華健醫藥有限公司
電話：K 448851



升中試妨礙了教育發展
王澤森說應取消及增中學學位

【本報訊】王澤森昨日在立法局上致詞時指出升中試妨礙了教育的發展，認為：「我們越早取消升中試，便可以越快把小學教育大加改善，並且使家長、學生和教師都鬆一口氣。」

他說，因升中試競爭劇烈而產生的壓力，對於任何改善小學教育計劃均為一主要障礙。

王澤森說，升中試競爭的劇烈顯為中學學位 [illegible]

續石山墳墓遷葬 廿六日前要申請

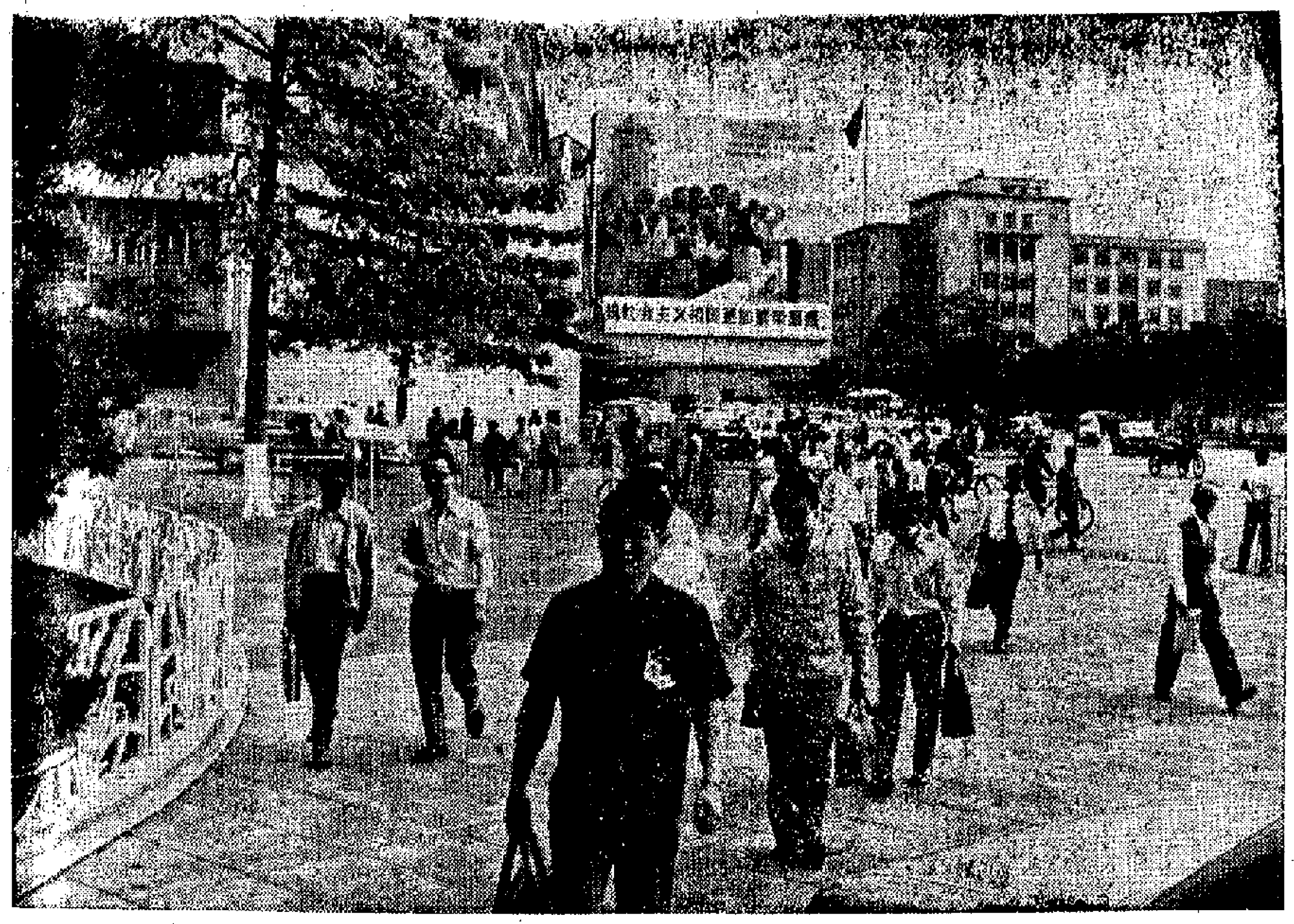
【本報訊】九龍鑽石山墳場將有九十二個墓穴需於本月二十六日前檢拾骨殖，號碼為三一八三至三一〇三、三三〇六至三三五六、三三五八至三三七六及三四一五號。任何人士如欲自行辦理檢拾及遷葬，可於本月二十六日前向市政事務署申請許可證，否則將由市政事務署遷往和合石墳場或用其他辦法處理。

少女疑服迷幻藥

【本報訊】灣仔克街街口，昨天凌晨，有一女子大哭大吵，又追打途人，警員到場，把她制服，送往醫院。

日本商人在廣州

◀日商仔細研究我國速凍水果蔬菜



▶每日晨早，日商由廣州賓館步行到隔鄰交易會大樓

▼日商閒暇時到誼園花鳥虫魚走廊散步及拍攝金魚

▶日本朋友參觀我國出產的酒類及礦泉水

▶日商參觀展出的魚類標本（上）在糧油館洽購麵餅（下）

柴灣徙廈對面　數達百多間
木屋商店被限期拆卸
安置區七百戶人家同時獲通知拆除電線
三千餘人生活將感到不便要求正式供電

【本報訊】柴灣道柴灣徙置區第十七、一、二、十三、十座對面的百餘間木屋商店，最近突被限期於本月中旬拆除，而且沒有安置和補償；同時，該列木屋商店後面的安置區，亦被通知限在本月十四日之前拆除所有電線。店戶及居民對此都感十分不安。

被限期拆除的木屋商店，大約有百多家，包括跌打醫館、藥店、汽車修理工場、咖啡店、士多、洋服店、棉胎店、電器店、銀針粉工場等等，都是小本經營的家庭式生意。據這些店戶說，他們大多數原來在柴灣目前的巴士總站、遊樂場、利衆街和吉勝街等處搭木屋經營的，多數領有營業牌照。五、六年前，當局收地建巴士總站、遊樂場時，叫他們到現在的地點重搭木屋經營。當時，當局曾許下諾言，說將來可以分配他們徙置舖位，可是，後來又說給他們大牌檔牌照，可是卻一直沒有下文。十月三十日，徙置事務處突然在附近貼出通告，說他們未經許可而佔用官地，限於「十一月廿一日午夜之前停止佔用該地」，並說「此項違法佔用官地包括跨越該地上之電線」等。該通知還說，「如店戶不依照通知書之指出辦理，則任何在該土地上或跨越其上之建築物及財物均可被政府充公，同時佔用該土地之人士可被檢控」，而當局進行拆除時「所支付之任何費用得着令此官地之佔有人償還」。

由於該通知只貼在街頭，沒有個別通知，有些店戶只知將拆除電線，還不知道一家大小靠以爲生的生意因木屋被拆而無法經營。

有些居戶說，他們全家均靠此微薄利錢的小生意維持生計，住於此，食於此，一旦被拆，既無安置，又無補償，今後不知何處爲家？何以爲生？他們希望有關當局作出合理的解決辦法。

木屋商店後面的安置區，據說有居民約七百戶、三千餘人。他們原本是危樓、火災及其他地區木屋的居民，先後被安置到這裏來的，都是勞苦大衆。他們有些已居住了五、六年，十一直沒有電力供應，十分不便。居民曾向有關方面申請供電，可是卻未獲理會。後來，他們得到馬路對面幾座徙置大廈居民的同情，從徙置大廈接駁電線到安置區。現在，有關當局却限他們在本月十四日之前拆除電線。他們說，住木屋而點火水燈是很容易引起火燭的；何況該區治安向來甚差，如果區內烏燈黑火，更是匪徒做世界的好機會。他們希望有關方面勿拆除目前的電線，或爲他們安裝供電線路。

隧道巴士延長時間
中巴擬選一線試行
顏成坤稱已向英訂購新巴士並建新車廠

【本報訊】中華巴士公司總經理顏成坤，昨日由英返港，透露巴訂購五十多輛雙層巴士及開設新車廠等措施。

據顏成坤說：他於九月下旬赴英，在英向禮倫車廠訂購了五十五輛新型的雙層巴士，價值達港幣一千萬元。其中二十五輛爲現代化設計，機器裝在車尾，車長三十三呎，有座位一百零二個及企位若干，每輛價值約二十萬元。其餘三十輛亦爲大型雙層巴士，車身長三十呎，載客在百人以上。該批新巴士將於下月開始分批付貨。

顏成坤又說，除訂購上述新車外，還訂購了新出品的洗車機全套及洗濯地面機車，此種機車將派往各巴士站清潔路面。

中巴公司目前在香港仔興建中的新車廠，將於本年十二月建成。另在柴灣購得的大面積地段，亦準備興建新型的大車廠，計劃於明年初開始動工。

顏成坤並表示：將繼續推行一人巴士。至於海底隧道巴士的延長行駛時間，顏成坤亦表示將於短期內先選擇一線試行。

讀報常識手冊
朝陽出版新書

【本報訊】朝陽出版社出版的新書「讀報常識手冊」，內容豐富，分五部份：㈠世界各國和地區簡況；㈡國際組織、會議、條約；㈢名詞淺釋；㈣世界名山大川；㈤附錄，並附地圖多幅。全書約有三十多萬字。資料截止期爲今年八月，是學習國際形勢的一本有參考價值的資料性讀物。精裝本售七元五角，平裝本售五元五角。

亂拋垃圾被判罰
首天即有卅一宗

【本報訊】全港清潔運動昨日正式開始，當局爲此特別設立「清潔城市法庭」。昨日該法庭審訊案件三十一宗，計港島十四宗，九龍十七宗。各被告除不認罪者外，分別被判罰款十元至五百元。各被告多數被控拋擲垃圾。

升中試妨礙了教育發展
王澤森說應取消及增中學學位

【本報訊】王澤森昨日在立法局上致詞時指責升中試妨礙了教育的發展，認爲：「我們越早取消升中試，便可以越快把小學教育大加改善，並且使家長、學生和教師都鬆一口氣。」

他說，因升中試競爭劇烈而產生的壓力，對於任何改幹小學教育計劃均爲一主要障碍。

王澤森說，升中試競爭的劇烈顯爲中學學位不足的結果，因此，須儘快爲小學畢業生提供足夠升學的學位。他除了認爲應優先興建工業及職業先修學校以補救這方面的落後情形之外，又贊成把上下午學校的制度擴大實施由中一至中三。

王澤森談到醫務的問題時認爲，現在應該注重於增加診所的數目，以方便每一地區的居民。良好的診所可減少入院治療的需要。

他又說，贊成當局擴大牙科服務，並準備開設一項學校牙科保健計劃，設立牙科護士學校的消息固然值得歡迎，但是希望同時研究訓練牙醫的問題。

百貨小販聯誼會主席指出
攤檔牌費成倍增加
小販將要加重負擔
同時要求將攤檔牌架升高一呎

【本報訊】港九持牌百貨小販聯誼會前日應市政事務署助理署長徐淦的邀約，出席有關「新小販附例」會議，表達了意見和提出了質詢。

港九持牌百貨小販聯誼會主席在會上指出，小販是小本經營，目前生活已不好過，但當局實施新例，增加牌費，且一增成倍，這無疑是加重小販的負擔。

他要求將小販攤檔的牌架前後各增高一呎。他說，廣大貧苦小販日曬雨淋，不過爲飯碗及本錢着想，要照顧生果、蔬菜等貨物免受損壞，希望檔架稍加遮蓋及要求准予升高一呎，顧客也免碰頭。相信市政局體察實際，在情在理，對此應准而作出更改。

該會主席要求當局體察小販處境，對不符合實際的應予修改。

出席會議的小販團體共十多個。市政事務署助理署長徐淦主持會議，解釋新小販附例。他表示，新例已法定執行，今後要嚴格實施，並先淘汰無牌小販。

助理署長徐淦對各小販團體所提出的問題，除說到垃圾桶可擺在檔邊及前後之外，並稱收費表暫未確切實行，但對廣大小販關切之問題則沒有確切答覆。

會議開了約兩小時，各會代表均感詫異，而得此解釋，即席表示要再次召開，徐淦表示另定日期邀約各團體詳談各項有關問題。

失物待領

【本報訊】一位的士司機，昨日在的士車廂內拾獲鎖匙包一個，送交本報，希失主在本報辦公時間內領回。

鑽石山墳墓遷葬
廿六日前要申請

【本報訊】九龍鑽石山墳場將有九十二個墓穴需於本月二十六日前檢拾骨殖，號碼爲三二八三至三三〇三、三三〇六至三三五六、三三五八至三三七六及三四一五號。任何人士如欲自行辦理檢拾及遷葬，可於本月二十六日前向市政事務署申請許可證，否則將由市政事務署遷往羅湖沙嶺金塔墳場或用其他辦法處理。

錦添花昨晚響鑼
在普慶演「烽火擎天柱」

【本報訊】錦添花劇團新編粵劇「烽火擎天柱」，昨晚起在普慶戲院開鑼。該劇以明代爲背景，寫抗擊北方大熊國入侵的一段插曲，情節動人。演員有陳錦棠、林少棠、李寶瑩、南鳳、新海泉、梁麒麟等。任大勳任武術指導，經理陸淑卿。票價分二十元、十四元、十元、六元、三元等五種。

巴黎餐室結束營業
職工交涉後獲補償

【本報訊】因中區宏興行拆建，於上月廿六日宣佈結束的巴黎餐室，全部職工四十八人除個別留用外均予遣散。該餐廳職工，團結一致，在洋務工會的指導下，向資方進行交涉。勞資雙方經過多次談判，終於達成下述協議：㈠全部員工一律發給遣散費三個月及另按工齡計算補發工資，做四年的多發一個月，做十年的多發三個月（不論工齡多少照此類推）；㈡上述遣散費及另外補發的工資均以職工每月的總收入計算。該餐廳全體職工已於前（卅一）日領取上述應得的遣散補償。

家庭計劃列入醫務處
立法局昨有人提建議

【本報訊】包朗昨日在立法局上表示贊成將家庭計劃列入醫務衞生處的工作範圍，並希望當局草擬一項「綜合的人口政策」。

他認爲這項政策應該規定適當的學校課程，要有家庭生活教育一科，包括性教育，及對婚後責任的一般指導。護士、教師、社會工作者及其他人員的訓練課程，內容也應有家庭計劃及人口教育在內。

小巴撞死老婦
汽車撞傷母女

【本報訊】昨日下午一時十分許，九龍黃大仙彩虹道近沙田坳道口，有一名五十歲老婦被一輛小巴撞倒受傷，送院後不治斃命。

一對母女昨晨七時三十分在蒲飛路被私家車撞傷。傷者爲譚英，八歲；馮寶娟，四十四歲，同住石排灣新區一二三六號。

少女疑服迷幻藥

【本報訊】灣仔克街廿號，昨天凌晨，有一女子大哭大吵，又追打途人，警員到場，把她制服，送往醫院。

該女子姓譚，二十歲，在灣仔一酒吧工作。據說，她事前可能服了迷幻藥。

社團動態

五金商人遊新界

▲香港五金商業總會定十一月五日舉辦會員新界旅行，由周演森、曾國榮、譚國鈴、劉伯鏞、曾繼森、區永康分任總領隊。是日上午八時三刻在彌敦道普慶戲院後面廣場集合，乘旅遊車出發，直駛青山酒店，遊覽青松仙觀，稍程赴大埔[illegible]午餐，飯後取道沙田經獅子山隧道沿三號巴士路線約四時半返抵佐敦道碼頭。代辦旅遊券計有：永勝益、廣祥行、明興（有利）、金源行、九龍新填地街源興、協興隆等處，並限於本月廿八日截止。

音研會設結他班

▲香港業餘音樂研究會最近增設古典結他班，用五線譜講授，適合初學者，定十一月五日起每星期日上午十時半上課，費用每月廿元。

該會各級樂理班亦相繼在十一月中旬開課，第八級樂理班十七日起每星期五晚七時半上課，費用每月廿五元，明年七月參加樂理考試；第五級樂理班十八日起每星期六下午四時半上課，費用每月十八元，明年二月份樂理考試。

又該會將在十二月舉行音樂會，合唱團將參加演出，現增收男女團員，練唱時間逢星期六晚八時。該會地址：灣仔駱克道二六〇號九樓（榮華酒樓樓上）電話：七三一二三六二。

大專聯會選新閣

▲香港大專聯會本年度新職員，已經選出，名單如下：會長：陳振明（港大），內務副會長：黃德鋼（嶺南），外務副會長：劉國進（聯合），常務秘書：龍綱梅（浸會），財務秘書：馮顯華（港大），國際事務秘書：蔡學鎮（珠海），宗教事務秘書：韋銘輝（聯合），公衆事務秘書：謝澤文（浸會），出版事務秘書：陳志輝（浸會）。

保良局舉辦徵文賽

▲保良局今年開放日，已定本月五日（星期日）上午十時至下午五時舉行，同時設有實物館及遊戲攤位，展覽局中兒童之手工藝製作等，並舉辦徵文比賽，分爲公開組、中學組及小學組，收稿日期由六日起至十五日截止，卅日揭曉。文稿可寄交禮頓道該局徵文部收。

妊娠毒血症可致命
孕婦應作產前檢查
患血壓高水腫或蛋白尿需留醫

美娟君問：（一）妊娠毒血症是怎樣形成的？（二）患有妊娠毒血症是否嚴重？通常怎樣處理？（三）快將臨盆時，以手探測骨盆對胎兒有無影響？

香港醫學會答：（一）妊娠毒血症病徵包括三點，即血壓高、水腫及小便含蛋白，其中血壓高及蛋白尿最爲重要。

妊娠毒血症包括先兆子癇、子癇、原發性高血壓及慢性腎炎。原發性高血壓及慢性腎炎乃內科病，在懷孕之前已患上。先兆子癇及子癇乃妊娠期特有疾病，但原因仍未明，不過初胎孕婦，孖胎或有糖尿症者較易患上。

（二）妊娠毒血症乃嚴重之病症，對孕婦及胎兒皆有嚴重影響，足以致命。可惜患者多無不舒適感覺，並不知道自己患上此種嚴重病症，要在醫生檢驗下才發覺。所以孕婦應定期作產前檢查，如發覺有血壓高，或嚴重水腫或蛋白尿，則必須立刻住醫院留醫，接受臥床休息，及內科治療。如有需要，可能施行終止妊娠手術。

（三）在妊娠三十六星期時作骨盆測量乃必需者，以探測骨盆之大小及骨盆與兒頭的關係。對胎兒只有利益，絕無不良影響。

× × ×

丘稍娟君問：（一）如何防止經痛？（二）如何防止身體發胖？

香港醫學會答：（一）女子月經時期有腹痛乃正常之現象，通常在首日或首二日較劇，經過結婚及分娩後可望減少。如經痛並非過劇，可服食止痛藥，並無確切方法可以防止。如經痛過劇，應找醫生診視，看是否有任何異常情形。

（二）身體發胖完全由於營養與消耗不平衡，即飲食過量及運動過少。要防止身體發胖，最要緊乃注意食量及食物之質素，勿食太多，少食脂肪質及澱粉質，如肥肉、牛油、甜品、飯麵、麵包等。並要多作運動。

× × ×

陸振麗君問：在人體裏，紅血球及白血球有何功用？

香港醫學會答：紅血球充滿血色素，以帶送氧氣到身體各組織。白血球有消滅侵入體內之細菌之功用，所以身體器官有發炎的時候，血內之白血球數量增高。

× × ×

DW君，LYP君，張女士，忠誠書：請賜回鄉地址，以便函覆。

混紡織品輸英限額 比實績削減約成半

美又策劃使輸入限制長期化 製衣紡織兩業產銷困難加深

【特稿】香港與英國談判的棉紡織品限制輸英的協議內容發表後，昨日此間除個別紡織品外，有些紡織股票跌價，有些則企穩但價格回出。例如擁有紡織品輸英，輸英配額最多的紡紗業股，股與市價已由每股三十五元二毫半跌至三十二元七毫半；南洋紗廠的股價，也由二十一元跌至二十元六毫。新馬製衣廠的股價，前天爲每股十七元，昨日買價跌三毫。

英國全面限制香港紡織品入口，至今已有一年多。現在大部分香港紡織品（只有混紡紗、純化纖織品及毛織品除外）輸英，又據法新社報道，英將限額限制簽署至一九七六年年底爲止。這表明在西方世界紡織品「貿易」日益加劇的情況下，香港被迫要限制製衣、紡織等部門工業，今後的產銷困難將會繼續加深。

據廠商反映，香港當局前天宣佈，在今年十月一日至明年十二月底止的十五個月內，將確定紡成衣及布疋輸英的總量，爲九千五百萬方碼，即一年的限額爲七千六百萬方碼。而在去年十月至今年九月這一年內的輸英實績，則爲八千九百萬方碼。兩相比對，已可看出港貨輸英實績被削減百分之十四點六。又據英國貿易及工業部前天宣佈，在一九七四年至一九七六年內，香港棉紡織品及化纖混紡織品輸英的總限額二億七千七百萬方碼，每年只可隨增百分之二。可見在今後數年內，港商都要從向英國增加輸出高價的成衣和紡織品，才可抵償輸出數量被削減的損失。

廠家又說，由於棉紡織品和化纖混紡織品的輸英配額可以互相調換使用，預料今後港商將會把一年輸英的棉紡織品數量，從二億零一百萬方碼削減至一億八千七百萬方碼，另方面則把一年輸英的化纖混紡織品數量，從七千六百萬方碼增至九千萬方碼。這樣一來，香港紡織品輸英的總數將不致超過限額，又可使較高價的化纖混紡織品輸英數字增加。如果這個計劃行得通，則今後數年香港紡織品輸英的總值，或可爭取到較小變動。

美國現正策劃一項新的限制各類紡織品貿易的「國際性協議」，即企圖使美國限制世界各地的紡織品入口成爲「長期化」和「合法化」。港商已密切注視此事的發展，因爲美國推行這計劃一旦實現，今後香港紡織品和成衣要擴展生產和出口，就將更加困難了。

美國至今仍拒絕執行聯合國關於減免發展中國家及地區產品入口關稅的決議。影響所及，西歐共同市場和日本亦未有減免香港紡織品的入口稅。今後西歐會不會通過談判而限制香港的非棉質紡織品入口，一般港商對此事甚表關切。在短期內，港商對於向西德增加推銷成衣將更加重視。因爲西德現已取代了英國，而成爲香港成衣的第二個出口大市場。

（鄭明）

國產女服銷路漸暢

絨背心花式品種百多種 西裝套褲面料顏色奪目

【本報訊】天氣漸轉涼，國產薄絨背心漸見銷流，華洋百貨商亦開始進貨。

據經銷商消息，適合深秋和初冬穿著的國產絨背心和西褲套裝等女服批銷和零售均開始稍活。今年由上海和北京運來的背心花式品種多達一百多種（近已運到且已在市上出售的已有三十餘至四十種），西褲套裝達一百種（現抵港的約四十種），均比去年同期增加一倍。

該經銷商又說，絨背心和西褲套裝銷場不斷擴大，銷量逐年增加，這與貨品的面料花式新穎合時，式樣新穎美觀分不開的。今年來貨的質量、款式繼續提高，商人經營信心增強，訂貨比去年同期成倍的增加。

目前上市的女西褲套裝的面料，多採用提花絨（如提直條子花，提花和圓點花等）縫製，式分長袖和短袖兩種。顏色採用鮮艷奪目，適合各種年齡的婦女穿着。款式一般以傣族新型反領爲主。中式西褲套裝（上裝是中式，釘扣紐短褸，下裝爲直腳西褲），去年相當好銷，今年到貨續告增加。該褲套裝多採用西衣絨縫製，也有用高級滌士嗶絨做成的。背心款面料以厚身和薄身提花絨爲主。近日攤花絨的短裝背心銷售稍活躍。國產女裝短褸、薄裝卡曲近亦有多款運到，港九各家國貨公司已有上市，部分華洋百貨店亦有銷售。

西德汽車減產

【本報訊】據外電報道，西德汽車工業聯合會在十月三十日宣佈，今年頭九個月西德的汽車產量跌到二百八十三萬輛，比去年同期下降了百分之七點六。同期內，西德汽車出口量跌到一百五十九萬輛，比去年同期下降了百分之八點六。

天然樹膠生產 低過消費數量

首七個月少十八萬噸

【本報訊】據倫敦消息，「國際樹膠研究小組」發表，今年頭七個月世界天然膠生產量少於消費量。

該小組公佈的初步數字顯示，今年一月至七月，世界天然膠產量共一百七十萬噸，但存貨中提出的數額共三萬五千噸，消費數共一百八十八萬二千五百噸。消費數字中，包括估計輸往蘇聯的三十八萬二千五百噸，以及輸往中國的十一萬六千七百五十噸。

單以今年七月份說，天然膠生產共二十六萬七千五百噸，損存量五千噸；消費量二十四萬二千五百噸（其中包括輸往蘇聯一萬四千五百噸，輸往中國一萬七千五百噸）。

今年七月底的天然膠存貨爲七十九萬五千噸，今年一月一日爲八十七萬五千噸。

今年一月至七月，世界合成膠總產量爲三百一十三萬五千噸，另東歐國家供應三萬四千二百五十噸，消費量共三百零九萬噸。今年七月份，生產量四十三萬噸，另東歐供應三千噸，消費量共四十萬二千五百噸。

世界合成膠存貨量，估計在今年七月底共一百二十八萬噸，今年一月一日共一百一十三萬噸。

【又訊】中國在今年頭八個月內，從馬來西亞輸入樹膠增加，名次由去年第八位上升到今年第三位。

根據新加坡統計部二十七日公佈的數字，今年頭八個月西馬來西亞輸出的樹膠共一百一十六萬六千一百六十三噸，去年同期共一百二十萬六千零四十二噸。

今年頭八個月的輸出量中，輸往美國十九萬二千七百七十六噸，蘇聯十一萬五千三百二十四噸，中國八萬九千零八十一噸（去年同期五萬一千八百噸），西德八萬六千九百二十八噸，英國八萬四千九百四十六噸。

股價大勢回降

有些似轉注意到低價股 成交總值減六千餘萬元

【本報訊】昨日股市價大部分下降，總的走勢亦由之下跌。個別項目雖然回升，但旋即回降。

四個市場股票昨日成交，共值三億九千二百九十七萬元，其中九龍估四千二百四十二萬，金銀佔七千八百六十四萬，遠東佔一億四千二百一十一萬，香港佔一億二千九百八十萬，比前天減少六千八百四十萬。

遠東指數昨日跌六十六點三三，跌爲三零四七點八三，恆生指數跌六點九七，跌爲六三一點六二。

昨日紙上股跌幅比較大，每份跌一元八，跌爲二十三元，牛奶股也跌得不少，每份跌十一元，跌爲一九一元。黃埔股跌一元半，跌爲三十二元二五，仁孚股跌二元半，跌爲三十元。聯新股跌二元半，跌爲三十二元七五。此外，九龍倉及匯豐股各跌六元，和記股及置地股各跌四元，大酒店及港燈股各跌三元，城市股跌一元，金門股跌三元半。但是，兩燈股則同時上升，其中港燈股漲十元半，九龍股漲二元七五，漲爲五十元半。置地股漲一元七五，漲爲四十一元二五，四海股漲一元三，漲爲二十元二。此外南豐股漲二元三，漲爲二十一元，漲幅超過一成。和實股漲一元，漲幅也超過一成。

市場中人們的下注對象，似有從高價股轉到中價股，現又轉到低價股的趨勢。

股票市場中的這種那種傳說，昨日比以往兩天還要多，本週一、二日市場中的傳說，幾乎全部是利淡的，昨日則轉爲利淡利好的傳說兼而有之，以致股價時起時跌，走勢彎曲。正因如此，人們買賣便比較小心，這是市價多半回跌及交投減少的原因。

近日以來換股的傳說幾乎無日無之，昨日的這種傳說落在港燈股上，因之該股一時加速上漲。可是漲不多久，市場中成批的兩燈股湧出，以致港燈股漲勢受阻。

昨日股市有個特點，就是交投總值減少，四個市場中有三個成交數值減少，唯獨香港交易所買賣增加一千多萬元，創近一億三千萬元的新紀錄。

西德商來港 合營鞋類商

【本報訊】此間四家洋行，現已合作經營鞋類的生意。

最近有一批西德鞋類批發商來港，仁記和捷成等四家洋行，曾招待他們參觀一個香港鞋類聯合展覽。這次展覽的目的，是在於介紹香港可出售各種品質良好的鞋類給西德批發商，另外也表明該四家洋行已合作向西德市場銷售，以改變過去互相削價競爭的局面。

據了解，在過去三個月內，香港鞋類銷往西德已顯著減縮，主要原因是下價鞋類被台灣、南朝鮮貨搶走了，所以，現在港商要設法增加輸出中上價貨。

十六種匯價 昨日均調高

【本報訊】昨日英匯銀行買賣價回升，每鎊比前多兌〇‧〇八五港元。以英鎊爲首的其他十五種外匯銀行買賣價昨亦繼續調高。

英匯實價：每鎊兌一三‧三三港元；實價：電匯一三‧二二五港元；匯單一三‧一八五港元。以下爲其他十五種外匯兌港幣新價：

美匯實價：五五六八；實價：五五六四。澳洲匯實價：六七七‧八五；實價：六七〇‧三五；比利時匯實價：一三‧九四；實價：一二‧八七五。加拿大匯實價：五七七‧八五；實價：五七三‧五五；西德匯實價：一七七‧八；實價：一七五‧六五；法國實價：一一三‧六；實價：一一二‧〇五；斯里蘭卡匯實價：八七‧五五；實價：八六‧四五。印度匯實價：七一‧四五；實價：七〇‧一。緬甸匯實價：一〇四‧四五。星馬匯實價：二〇五‧九；實價：二〇三‧三五。婆羅乃匯實價：二〇六；實價：二〇三‧三。新西蘭匯實價：六八三‧一五；實價：六七六‧八。巴基斯坦匯實價：五二‧一五；實價：五一‧一。南非匯實價：七二八‧九五；實價：七二一‧三。瑞士匯實價：一五〇‧〇五；實價：一四八‧一。

純棉格紗尿布 上海貨銷路廣

【本報訊】上海保健牌純棉格紗尿布銷路擴大，華洋百貨商號批購比前增加。

據經銷保健牌尿布商人說，該尿布採用純棉紗織製成，質地柔軟，吸水力大，現已越來越受用家歡迎。近來除各家國貨公司批購不斷增加外，華洋百貨公司商人兼營也越來越多。因此，最近批來貨很快便告清銷。

保健牌純棉格紗尿布，規格分二四吋乘二四吋（適合初生嬰兒至六個月大嬰兒採用）和二八乘二八吋（適合六、七個月至週歲小孩採用）。

港金反覆回頓

【本報訊】近來九九金價漲漲落落，反映市情不安定。昨日收市價比前日收市價又一下子跌了三‧三七五港元。

昨日九九金價回降的原因主要是：金息突由加大息改爲低息，有利空頭；而且倫敦金價續降，在本週二收市每安士爲六四‧三七五美元，比週一收市價低了〇‧一五五美元。對此間金市有刺激影響。

九九金開市四四一‧五，收市四四〇‧七五；最高四四二‧五，最低四四〇‧六二五。牌上交收四千五百兩。

美鈔開市五六四‧五，收市五六四‧二五。美匯開市五六六‧二五，收市五六五‧八七五。

微孔塑料拖鞋 北京產品上市

【本報訊】北京微孔塑料拖鞋，是今年新產品之一，質地輕而柔軟，富彈性，具有耐磨防滑等性能。

該微孔塑料拖鞋，男、女裝和童裝的都有，顏色鮮艷，買賣頗爲搶手。女裝的塑料拖鞋更配上兩粒塑料鈕，新穎美觀。現在港九各家國貨公司均有出售，不少街檔商人都有推銷。

秋冬貨贖單忙

商人要提貨應市 有些貨剛運到即被提取

【本報訊】最近銀行的秋冬季貨贖單出意頗忙，有些貨幾乎一運抵埗即被港商贖取。

據銀行人士說，最近天氣已逐步轉涼，秋冬貨上市正是及時，所以最近港商向銀行贖取秋冬季貨較捷，前些時有些港商對秋冬貨多數是分批提取。

不過有個別商號對辦來之秋冬貨，都不贖取者也有之。主要是他們資金有受到股票市場波動的影響，聞說有些商號爲了購某種新股票，而一時拉緊了商業頭寸，這是一種不正常現象。

又據銀行人士說，贖單方式而最近卻是比較大手的提贖，甚致有些在近日才運到的一些冷天貨，如各種毛衣、毛冷等等，都幾乎是一運到即被贖取上市也有，以趕應市銷。

馬輸入紡織品 須先領准許證

【吉隆坡三十一日航訊】此間，當局促請紡織品及衣服入口商，在未獲批准入口准許證之前，勿與外國簽訂購貨合約或發信用證。入口商若無文件證明其一九七〇年的入口，將不准輸入須領入口准許證及受配額限制的紡織品和衣服。在十月二十六日以前已付船的貨物或在運送途中的貨物，將獲准進入馬來西亞。有二十餘種紡織品被列爲禁止入口項目，這些貨品也需要受定額限制，當局將每三個月發給一次入口准許證。

西德擬提高利率

【本報訊】據法新社法蘭克福十月三十一日消息，西德聯邦銀行（西德中央銀行）的董事會，將在本星期四（十一月二日）舉行兩週一次的會議。

據預料，在這次會議上，該銀行可能決定把重貼現利率提高半厘，使之達到四厘。

女裝秋冬衣料批銷 日產品價漲逾一成

零剪商人進貨均很慎重

【本報訊】日本女裝秋冬衣料近多已運到，目前批價多比去年同期漲高一成以上，零剪商人進貨均很慎重。

據商人說，最近運到的日本女裝衣料，包括印花布、化纖針織提花布、光面印花盛花縐、佈子盛花縐、印花仿麻縐——等。天氣已轉涼，不少零售商人多要補進少量應市，今年日本女裝衣料的批價比較高，例如去年每碼九元多的化纖提花布，今年已升爲十一元多。因爲價錢比較高，零剪商人進貨多採取謹慎的態度，先少量應市，他們說市場出售較好，才再行批購。

據零剪商人說，天氣已轉涼，各種女裝衣料零售生意比日前稍轉旺，但與去年同期生意比較還不如理想。而且，據零剪商人說，天氣轉涼後，消費者購買力有限。

絲綿被續到 零售商趕購

斜面毛布批銷亦暢

【本報訊】國產雙馬牌絲綿被續運到一批，多數國貨公司商人買入。

據經銷商人說，雙馬牌絲綿被批銷生意旺盛，今後運到的新貨，多即爲港九各國貨公司買入。最近天氣轉冷，各國貨公司銷出的各種尺碼絲綿被爲數已不少，因爲不少批零商對絲綿被亦有興趣，故銷貨還增加。

目前上市的雙馬牌絲綿被，重量分三斤、四斤、五斤和六斤，被面有素色新和素色瓦絲綢，有天藍、淡綠、粉紅、玫紅和血牙紅等色。

【又訊】最近零剪商和製衣商人紛紛吸購國產斜面毛布，批銷生意暢旺。

國產斜面毛布陸續運來，有印條子花和印各式各樣圖案花，色澤鮮明，質地厚韌，銷路暢快。除國貨公司商人批購出售外，本地製衣廠商買入做製男、女裝、童裝棉衣也比前增多。

各地經濟

爪哇稻穀減產 急需輸入食米

【本報訊】據路透社雅加達十月三十一日消息：「由於爪哇天氣乾旱，稻穀生產減少」，目前印尼急需從國外輸入大量白米。

消息說，爪哇西部已提出借二萬噸給印尼，預料首批將於下月運到雅加達。

據路透社消息說，印尼當局曾在今年八月與美國簽訂了一項協議，使者根據第四八〇號公法額外供應十萬噸大米給印尼。

最近，印尼在國大米價格漲劇，印尼當局從日本及泰國輸入大米。

印尼本財政年度的大米生產指標定爲一千四百八十萬噸。印尼當局爲了刺激大米生產，已下令把收購稻穀的最低價，由每公斤十三點二盾提高到十五盾。

據法新社曼谷十月三十日消息：由於蘇聯輸入糧食增加，一九七二——七三年度世界小麥貿易，可能達到創紀錄的數字——一億一千七百萬噸。

上述估計數，是聯合國糧食與農業組織的政府間穀類小組，在十月三十日發表的。

西貢宣佈貢紙貶值

據路透社西貢十月三十一日消息，西貢外匯委員會在前日宣佈，西貢幣的「官定匯率」已由四百三五披亞斯特兌一美元，下跌爲四百四五披亞斯特兌一美元。

西貢官方通訊社說，根據「美援計劃」輸入西貢的美元的特別匯率，仍是三百披亞斯特兌一美元。

這是今年七月初以來，西貢幣第四次下降，今年七月初的「官定匯率」是四二五比一，特別匯率是二七五比一。

集船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
寶蘭號	ORIBANA(上午六時)	日本	A 4	寶隆
天照丸	TENSHO MARU (上午一時)	日本	B 3	小山
星鑫	STAR ALCYONE (上午九時)	波斯灣	A23	[illegible]
大洋怡興和	HUGHEVERETT (下午十時)	日本	A34	[illegible]
美豐丸	MEIHO MARU (上午八時)	日本	A 9	[illegible]
普德和	PROTESILAUS (上午七時)	旋菲馬尼拉	九龍倉	太古
安道士	ANDROS (下午)	台灣	A24	福來
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
山西	SHANSI (上午八時)	新西蘭馬尼拉	九龍倉	太古
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
太平	TAI PING(上午六時)	基隆利約	A 7	百保利
大之加	TIJUCA	加州委內瑞拉	A 6	百保利
威林士吉	WILLEMSKERK (下午)	地中海	九龍倉	[illegible]
海興	HAI HING(下午)	亞庇納閩古晉	B 9	多利順
神戶丸	KOBE MARU(上午七時)	新加坡	B10	[illegible]
金玫瑰	GOLDEN ROSE(下午)	曼谷	B13	金利
台壽	TAI SHOU (下午)	洛杉磯	A29	順和
集友	CHIP YU (下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
聖彼路	SAN PEDRO(上午八時)	高雄美國	九龍倉	[illegible]
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
桑浩丸	SOKO MARU(上午十時)	印尼	B19	小山

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
蒙大拿	MONTANA	美國	A	偉成
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	海運	捷成
少殼士荼	SCHWABENSTEIN (上午五時)	歐洲	九龍倉	捷成
西圖士	CITOS	歐洲	A23	[illegible]
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	黃埔塢	總統
胡非好紀德	S.A. HUGUENOT (上午五時)	南非	A	怡和
田木丸第二	NODAWOOD MARU No.2 (下午二時)	日本	B	小山
大平丸	TAIHEI MARU	日本	B	[illegible]
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	A	渣華

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海明	HAI MING (下午)	基隆	油蔴地	東海
大洋怡興和	HUGHEVERETT (下午)	曼谷仰光	A34	[illegible]
士打瑪多拉	STRAAT MADURA (上午八時)	新加坡東非	A23	渣華
士打范迪民	STRAAT VANDIEMEN(中午)	新加坡西非	A1	渣華
金鳳	GOLDEN PHOENIX (上午)	新加坡	B17	[illegible]
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK (下午)	基隆紐約	海運	捷成
東方友華	ORIENTAL AMIGA	墨西哥	A10	[illegible]
美國金戈	AMERICAN LANCER (上午)	神戶加州	北角	[illegible]
斯雪利	GJERTRUD BAKKE (上午)	馬尼拉西奧洲	A 2	[illegible]
偉成	GREAT SUCCESS (上午)	紐約	A28	大信
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
天星	STAR ALZYONE(下午)	日本	A25	福來
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
汶萊第一	BRUNEI No. 1	油蔴地	華通
大德丸	TAITOKU MARU	油蔴地	[illegible]
桂林	KWEILIN	海軍	太古
有利德	KARANA II	B27	[illegible]
漢地	HANDY	B32	[illegible]
衡山	HENG SHAN	B14	中央
多瑪德	TOMBATU	油蔴地	通裕
曉明	DAWN WISDOM	333	萬祥源
友昌	YOU CHANG	油蔴地	明仁
太平洋和風	PACIFIC BREEZE	青洲	[illegible]
印度洋	INDIAN OCEAN	A18	益豐
[illegible]	BENVALLA	九龍倉	[illegible]
坎培拉	CANBERRA	海軍	鐵行
東海	EAST SEA	B 6	[illegible]
[illegible]	HAYLIN	B18	[illegible]
大福山	TAIFOOKSHAN	A17	順昌
天裕丸	TENJO MARU	油蔴地	大信

TA CHING STEAMSHIP CO., LTD., HONG KONG

◀香港—亞庇、汶萊乃定期班輪▶
大慶輪 M.V. "TA CHING"
十一月七日收貨 十一月八日開行
直放：亞庇 汶萊乃
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四五六八九‧四四三二六四一

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 十一月四日由日抵港，十一月五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER" 十一月八日由日抵港 十一月九日收貨 即晚開行 直放：新加坡
越洋丸 M.V. "ETSUYO MARU" 十一月十二日由日抵港，十一月十三日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45" 十一月五日早由天津新港抵港 十一月六日收貨，即晚開行 直放 古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

SHOFUKU LINE
第三丸吉丸 M.S "MARUKICHI MARU No.3" 十一月六日到 不收出口貨
秋廣丸 M.S "AKIHIRO MARU" 十一月九日到 不收出口貨
大鶴丸 M.S "DATSURU MARU" 十一月廿一日到 廿二日開 直透 新加坡
總代理：東洋船務有限公司 電話：二四九四二八‧二五〇四一（十線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
•歐洲定期航綫•
曼克頓丸 M.S "MANHATTAN MARU" 十一月七日落貨 十一月八日開行
高定丸 M.S "KOTEI MARU" 十二月一日落貨 十二月三日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹，備貨由漢堡轉 HELSINKI, BREMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理 豐華船務公司

「海英」輪 M.V. "HAI ENG" 訂十一月六日抵港 即日開貨 八日開行
收貨人注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 訂十一月七日抵港 即日收貨落客 八日開行 直放：新加坡 檳城
「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂十一月十二日抵港 即日收貨 十四日開行 直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：五二二六一七四（五線）

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨倉
本期：十一月四日落貨 十一月七日上午十一時開行
下期：十一月二十日落貨 廿三日上午十一時開行
直放：新加坡 巴生
順昌航業有限公司啓

武林三絕 梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

人窮財死

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

臨終囑咐

風鳴玉道：「師傅，你暫且不要說話，我給你敷上金創藥。」

凌雲鳳苦笑道：「我，我是受了內傷，金創藥沒甚麼用的。那人名叫鄧魁，他說的話都是假的。他，他是朝廷東廠衛士的大頭子之一。」

風鳴玉嗚咽叫道：「師傅，徒兒真是該死，該死……我竟然引狼入室。」

凌雲鳳微笑道：「不經一事，不長一智。這次的教訓對你也很有好處，以後莫要那麼輕易相信別人。不過你也無須為此悔恨，你已經替我報了仇了。別哭，別哭，我還有話要和你說呢。我和你相處的時候，恐怕是無多了。」

風鳴玉看得出師傅是以畢生功力之所聚，勉強支持，才能和自己說話的。風鳴玉心如刀割，情知師傅恐怕已是兇多吉少，只好強制抑住自己的眼淚，聽師傅吩咐後事。

凌雲鳳吸一口氣，緩緩說道：「人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，有聚就有散，咱們師徒緣份已盡，那也不用太過悲哀。我『去』了之後，你去找金刀寨主，要是見得着孟承珠的話，請她替我了一件未了之事，她知道的。還有，還有……」說至此處，已是氣若遊絲。

風鳴玉連忙以本身真力，替師傅推血過宮。凌雲鳳慢慢張開眼睛，又斷斷續續的說道：「還有，我希望你去天山一趟，不用馬上就去，待你見了金刀寨主和孟承珠之後再去，你見着師公，告訴他，我並沒有怪他。他年紀還不算老，我們也沒子嗣，要是他有合適的人，不妨再娶。最緊要的遺言……請他教導他的天山派弟子，務須行俠仗義，不問國事是不對的。我們固然要有專心鑽研武學的人，但並不是每一個人都能有他那樣的資質，適宜於做開創一派的武學宗師的。我，我是怕他把徒弟教成像他那樣不問外間世事的人。……」

聲音越說越小，似乎意猶未盡，可是她已是不能再說下去了。她對丈夫的心事，永遠也無法說得盡了。

風鳴玉叫道：「師傅，師傅！」探師傅的鼻息，早已是氣絕了。風鳴玉也不由得暈了過去。

三天之後，風鳴玉懷着無限的悲痛，離開這座她和師傅共同生活了將近十年的荒林。（三十二）

都談及我的將來

夏易

這樣，在咖啡屋，我和雪雅一坐兩個多小時。兩個多小時中，主要談的都是我的事，以及與我有關的大局。

後來，她笑了笑說：「我還以為，你叔叔的工廠是你搞垮的呢！」

「你把我想得那麼精彩？」我也笑了笑。

「我不是把你估計低，我只以為你太過清高，性格上不適合做生意。」

「這跟我的性格毫無關係，這是大局的影響嘛。我能搞垮自己的廠，難道我能搞垮同行那麼多廠麼？我能搞垮整個工商界麼？個人的命運，其實隨時都與大局息息相關的啊！」

後來，她一再問我今後的打算。我說：「一切得等工廠結束了再說。你也替我想想好嗎！」

「工廠結束之後，你叔叔還會不會叫你幫他搞別的什麼？」雪雅又問。

「我猜不會。即使他有這個要求，他也不能單方面決定。他得徵求我的同意啊！」我說。

「而且，他現在有了凌真。」我又說。

「凌真那麼能幹麼？她代替你麼？」

「這不是能不能代替的問題。她有她的一套，再加上野心勃勃，她身體也特好的，她現在懷了孕，還仍然精力旺盛，活躍得很。」

除了雪雅之外，國讖也找我談過我將來的職業問題。

在國讖那裏，我遇到洋生，這次見他，倒不覺得有什麼新變化。

他向我建議：「學我那樣吧，找些低薪的職業幹幹，接觸一下生活，這就妙你餓魚，你就找別的做。」

「你那樣也不壞。不過，除非我也有意當個作家，否則，也不一定要這樣做。」我說。

國讖卻說：「我沒有心當作家啊！」他說。

「你給我的稿件，可是越來越精采了，雖然少了些，幾個月才給我一篇。」

「他那些作品，統統都是實實在在的生活結晶。這種東西，是不會多的啊！」我說。

「那不算什麼作品，不外把平日經歷過的，聽過的，隔若干時候就總結一下。」洋生說。（六三六）

歸心

谷力

三〇一、當然喜歡它

尹福生自然沒有這就走開。她都知道，這對父女就在一起，就像一對相處得十分投契的朋友。

「爸爸究竟知道人在創作中的精神是怎樣的——整個融化在那件作品裏，有時候就什麼也忘卻了。你剛才不就是那樣麼？」

「爸爸，你說的那個人不是我，是你自己。」慕中頑皮地朝尹福生鼻子尖上一指。

「哈，哈，是這樣麼？」

「你二十歲出頭就當了造金飾的學徒，金飾製作不簡單呀，那種工藝才是了不起哩！」

「唔，是呀，幾十年來，爸爸也不知道過手多少件金飾了，這工藝是粗不得，爸爸把半生心血都用到這上面去了，現在雙手不靈了，眼睛也不行了。」尹福生說着，有點感慨，輕輕地嘆了口氣。

慕中有意轉換個話題，她說：「爸爸，你看我這個木偶造得怎麼樣？」

尹福生又把那兩木偶製作品端詳了一番，說：

「是粗一點，不過，有心思。」他朝女兒讚賞地望了一眼。又說：「中、日、寮、泰幾個木偶放在一起，又歌又舞，這個設計就已經夠特別了。」

「你也喜歡它麼？」

「是自己的兒女用心思想出來的，用雙手造出來的，當然是喜歡啦！」

「還有別的原因嗎？」

尹福生想了想說：

「也因為它夠巧妙！」

小事件

幸海

似曾相識

換不到「的士」，我只好硬着頭皮，擺幾樣東西向前移行，希望走得較遠些，再想辦法——搭巴士或者乘十四座小巴。

走了一程，忍不住回頭搜索。吓，那傢伙並沒有因為我的急步移行，而放棄目的物。他呀，相應地加速腳步，在對面馬路店舖的騎樓下馳步。也許是雙手空空吧，他跑得比我快。不出幾分鐘光景，已與我隔着馬路相對而行，烱烱的眼睛，老在向我投射。

——光天化日之下，在這熱鬧的馬路上，人來人往，諒那傢伙不敢造次吧？我在安慰自己。走了一段路，雖在初冬時分，但我的額頭和脖子已滲出汗水。快快伸手腕去揩抹，算啦！

如果他貼近身邊，我算對付他。難道我就不是動輒六尺，有手有腳的人嗎？頂多放掉手上的東西不要！跟他鬥過。

這麼一想，我比較安定下來，故意放慢腳步，吹口哨壯膽，準備隨機應變。當然，我是希望他越過我，會若無其事地走開。只不過是一場虛驚，多好。

但是，後面的事實發展，卻完全不是虛驚。

不，那傢伙終於橫過馬路，向我急趨而來。我止步，他也止步。我睨視他，他也睨視我。

彼此的距離近了，我有機會審視那叮梢者的形貌。——很面熟，好像認識他的，誰呢？誰呢？我怎麼記不起來？

我在心裏說道。在腦子裏努力搜索有關眼前人的記憶。我的疑懼錐絲網被抽掉啦！

那傢伙，把雙手掄在[illegible]……

「[illegible]我[illegible]，膽怯地向我？」我終於出聲問。

「不認得啦？」又露出友善的笑容。那四方臉型，粗眉，大眼。是一個友善的笑容。

「你是——」

「你，你——是誰」

「我是周奇，呂志同在一起演話劇。」

「[illegible]」

「我們雖然不同班，但同在校隊打籃球，……」

「我[illegible]」

來似的。好像[illegible]，鞋敝月不知油味，褲子黑灰不分，頭髮[illegible]，長，那件外衣已褪色。

頭至腳地。他的頭髮稍[illegible]

我重新打量他，由[illegible]

知道我的名字。周奇？周奇？[illegible]

剛。」對方[illegible]

三〇一 鐵青着臉

[illegible]地解釋說。

……周奇來了——那個[illegible]

我終於記起[illegible]……

錢經理不理笑娟，又拿起話筒繼續說：「你沒[illegible]」

笑娟硬着頭皮道：「對不起，我在這裏等等可以嗎？」

看見我正在打電話嗎？」

「哼！」錢經理不理笑娟，又拿起話筒繼續中斷了的對話。只見他壓低嗓子說：「你猜到什麼，趕快回報——嗯，就這樣，好你的電話……」

收了線，錢經理的旋轉椅一轉，就面對着笑娟，笑娟發覺他鐵青着臉，雙眉深鎖，從來沒見過的嚴肅表情。

「我……打擾你一陣，」笑娟結結巴巴地說：「公司的股票，到底怎麼樣？只是七元左右，為什麼一下子滑得那麼厲害？」

「怎麼樣？不錯嘛！剛才市場來的消息，每股跌到八元一[illegible]」

「很難說，這大概是所謂技術性調整吧！」

「這會[illegible]」

[illegible]神仙，怎麼知道！」笑娟不得不[illegible]

「如果我是你，就不要不當心，可能有一場激烈的搏鬥在暗中進行，你只有一兩手貨的，成不了氣候；又何必為此苦惱呢？總之，靜觀其變，是為上策！」

就在這時，突然[illegible]大作，錢經理接起一聽，唔唔呀呀的應了幾句，臉色更加青白，不由得破口大罵起來：「豈有此理，真有這回事，他們也不撤泡尿照照，有多大的能耐！好，讓他們有好瞧的！」

（五三）

秋喜過埠打工去了

精仔明

勝叔心中暗想，此人被打倒也打了幾千元西貨紙之多，可見確是攪到文錢返來了。明哥發達，證實我有眼光，沒有眼光的是秋喜。秋喜如果聽我勸，今日就可以享享少奶之福了。

勝叔心裏想着秋喜，精仔明這時要談的也正是秋喜。吹牛吹果，直撇正傳曰：「記得我過埠之時，秋喜被走了，我非常想念佢母兩仔㗎，勝叔大概會知道佢地住在邊處，同告訴我佢地址我？」

勝叔搖搖頭，嘆口氣。精仔明忙曰：「勝叔放心，當實講我已經改過了。知道從前對不住佢兩母子，想起以前之事，覺得自己唔係人，簡直禽獸不如！不過，講到尾，當日皆因窮之過，迫到我走投無路，才對佢兩母子這樣狠心。現在托賴搵到個錢，我會好好的對待佢地，補償我從前的罪過。你放心，我決不會再爲難佢地的。」

「明哥能夠改過，當然最好。」勝叔曰：「至於此後會不會難爲佢兩母子，這個與我無關。但是你想搵秋喜姑娘，恐怕很難搵了。」

精仔明失聲曰：「是不是死了？」

「不是死了，秋喜姑娘去了婆羅洲打工，不在香港了。」

「我個仔呢？」

「當然帶埋去。」

這一個霹靂也失去了，精仔明這一驚非同小可，連忙追問曰：「點解無端端走去婆羅洲？你知道佢去了婆羅洲，當然有佢地址了。唉，真輸盡，遲不走，早不走，啱啱我發達返來至走！但幾時走了的？」

「唉，就係，所以我都說秋喜苦命，冇法子等到明哥發福。」勝叔曰：「秋喜姑娘走了有半個月了。但係上個月二十號落船的，我都有去送船。份工是誰人介紹的，佢有講我知。有日忽然來搵我，說去婆羅洲打工咁講，於是我勸佢不要去喇，第一，一個單身女人過埠，因住被人賣豬仔。第二，即使想去，也要寫信問我明哥才好，但又話你去了安南，連字仔冇隻。明哥你又係唔啱，去了個幾月，點解連字仔冇隻寄返老婆？」（九九一）

賊

源元

當然，方振聲唯一可循之路，是打電話報警。

警方派出了大批的人來調查，可是總沒有下文。這也難怪，在盜賊如毛的今天，幾乎差不多天天都有搶劫和爆竊案，但幾曾聽到有盜匪當場被捕或事後破案的。

方振聲氣餒，原已不抱太大的希望。不過，他只不過是個小本經營的商人（是跟那些大企業集團相對而言），追算損失，是夠他受的。

他喊聲嘆氣，提出了這樣的一個問題，賊人搬走了他的貨物，對那批貨物如何出手？

但是，奇竊的事可脫還出不[illegible]

方振聲注意到，往後的幾天中，陸續有類似的大宗爆竊案，且不單是如方振聲舖中的那些笨重而又貴重的消費品，還有鐵工廠的鋼條枝，失竊的數量以噸數為單位，更有假髮廠整包髮原料等等。

這些新聞，通常在方振聲、鄒家與這些人的口中流傳着。他們談得興起時，得到一個共同的結論，就是似乎長生店的棺材，還未遭到匪徒光顧，但打劫長生店卻早已有之。

「嗄，你想想看，雪櫃、電視和收音機等聲響器材，還說有市場，鋼條枝又有什麼市場呢？」方振聲奇怪地問。（六）

人爲財死

香江異聞錄

振倫果在那裏，不知愛嬌何事匆匆，但從她的神色看來，倒像遭遇了不如意事似的。

振倫腦筋一動，立刻想到一個「錢」字。

當愛嬌從臥室跑出，他攔在前面，擋着去路：「嫂子，那女人到這裏來……要你給錢？敲竹槓吧了，別受騙，多少人認識二弟，凡是認識二弟的人，嫂子就給錢，唉唉！這還得了！還了得！錢不是我的，但在被騙或不被騙的選擇上，希望我能幫點忙。」

「大哥！」愛嬌瞪着眼，這樣的瞪眼倒不常見，所以振倫不能不放手。

愛嬌繼續說：「你的……因此，我給了她一張字條，[illegible]的期票。三個簽字的人，是八五爺和孟爺，他們要[illegible]立刻去那邊[illegible]」

振倫不但不再攔阻，實在也[illegible]吃驚。這事非同小可，要是事實，則振綱已陷進羅網，生命時刻被毀！振倫真想[illegible]，那是一個怎樣的女人，真[illegible]的來歷。

，說為什麼要拿字條，拿到了幹麼跑到這兒來，一連串的問題，都該能清楚。

不過振倫還是耐着性子，沒衝出去。

眨眼間，愛嬌也轉回來。

「她跑了，拿了多少？」振倫說。

「不該這麼說，是我們給了多少，不是她拿了多少。」

「反正一樣，給多少？」

「二千塊。我現在就去機場。」

「要是，該馬上去[illegible]，那[illegible]最近的一班機。」

「這裏的事，我們分兩路進行。正如嫂子所說，二[illegible]自己[illegible]到什麼地方去[illegible]你都不了了。」

避開愛嬌，愛嬌是這麼想，可是她沒[illegible]。她要檢查一下，看看還有什麼事情遺漏了或是應做沒做的。她只背了隻旅行袋就去機場，既沒要車，也沒要振倫送一程，輕[illegible]愛嬌到了那埠頭，並沒住酒店，住到一個同學家裏，同學的家人世居這埠頭，是很吃得開的華僑。這種關係，愛嬌正好利用。

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
裕順年	SERGEY YESENIN	英國西岸	11月4	華林
利金星大	REGENT LILAC	日本	11月4	天祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	11月4	捷成
晏擒基士	ANCHISES	台灣	11月4	太古
兵庫丸	HYOYO MARU	日本	11月4	海聯
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	11月4	太來
亞連耶	ARANYA	歐洲	11月4	寶隆
銀洋丸	GINYO MARU	日本	11月4	協成
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	11月4	大工
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	11月4	永泰
比利	BRAGERNES	曼谷	11月4	川崎
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	11月4	順昌
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	11月4	總統
和城	KOTA AMAN	中國	11月4	太平
華盛頓	WASHINGTON	美國	11月4	[illegible]
大統	TA TONG	神戶	11月4	永泰
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	11月4	海陸
順發	FELICITY	菲律賓	11月5	順利
士班寧古	SPAARNEKERK	歐洲	11月5	寶隆
斯利迪	SLIDRE	關島	11月5	渣甸
葛連那文	GLENALMOND	高雄	11月5	太古
日本正幹	JAPAN CANELA	日本	11月5	泛洋
伯得士	BELLATRIX	日本	11月5	華林
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	高雄	11月5	港郵
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	11月5	日郵
寶榮丸	HOEI MARU	日本	11月5	中央
寶根威	BOUGAINVILLE	日本	11月5	沙晤
士加達來	SCHELDE LLOYD	日本	11月5	寶隆
安巴沙多	MALDIVE AMBASSADOR	日本	11月5	摩拿
天馬利	TEMERAIRE	西北太平洋	11月5	百保利
亦雄	YEH YUNG	高雄	11月5	港郵
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	台灣	11月5	太來
香港島	H.K.ISLAND	台灣	11月5	太來
第45義宗丸	GISO MARU No.45	天津新港	11月5	海聯
依拉士	PROPHET ELIAS	星洲	11月5	勝利
大慶	TA CHING	日本	11月6	海聯
神運丸	SHINUN MARU	日本	11月6	川崎
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	11月6	福來
月星	MOON STAR	釜山	11月6	新興行
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	11月6	東洋
	WAKATSUKISAN MARU	日本	11月6	中央
綠雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	11月6	海陸
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	11月6	日郵
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	11月6	泛洋
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	馬尼拉	11月6	美郵
第八金刀丸	KINRIKI MARU No.8	日本	11月6	東洋
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	11月6	大三
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	11月6	百保利
長灘	LONG BEACH	美國	11月6	海陸
美國橋	BAY BRIDGE	美國西岸	11月7	川崎
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	11月7	大三
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖	11月7	福來
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	11月7	中央
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	中國	11月7	泛洋
邊來路	BENLOYAL	英國	11月7	邊行
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	台灣	11月7	港郵
華加拉雅	BUNGA RAYA	日本	11月7	萬邦
大利士高	DAGNY SKOU	日本	11月7	大三
馥雄	I YUNG	英國	11月7	港郵
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	11月7	東洋
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	11月7	福來
加百利	KABBARLI	金邊	11月7	中太
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	11月7	總統
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	11月7	渣華
南非高寧達	S.A.MORGENSTER	日本	11月7	怡和
東京灣	TOKYO BAY	英國	11月7	福運
三大臣	SANTA CRUZ	馬尼拉	11月7	偉岸
于古馬	UJAMAA	日本	11月7	怡和
新美	HSIN MEI	日本	11月7	小山
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	11月7	小山
先達賴達	STRATHARDLE	波斯灣	11月8	鐵行
鷹星丸	YOSEI MARU	日本	11月8	天祥
順月	CRYSTAL MOON	神戶	11月8	中央
昌運	FORTUNE TRADER	日本	11月8	海聯
銀石	SILVERSTONE	星洲	11月8	勝利
環球貿易商	GLOBAL TRADER	日本	11月8	新興行
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	11月8	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	11月8	美輪
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	11月8	大三
海華	HALLVARD	曼谷	11月8	多利順
坪洲	PING CHAU	波斯灣	11月8	太來
蘭都	RANDO	日本	11月8	新興行
士打高麗	STRAAT KOREA	神戶	11月8	渣華
加利茨	KALEMYO	仰光	11月8	新興行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	馬尼拉	11月8	捷成
碧嘉	WESER BROKER	關島	11月9	海德
越洋丸	ETSUYO MARU	日本	11月9	海聯
邊連尼士	BENRINNES	英國	11月9	邊行
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	11月9	日郵
旭光丸	KYOKKO MARU	日本	11月9	小山
曉正	DAWN JUSTICE	日本	11月9	小山
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	11月10	大工
壯威	JOINVILLE	歐洲	11月10	沙晤

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	11月4	寶隆
大培拉	CANBERRA	南安普敦	11月4	鐵行
士加達來	SCHELDE LLOYD	地中海	11月6	寶隆
亦雄	YEHYUNG	漢堡倫敦	11月6	港郵
晏擒基士	ANCHISES	利物浦	11月6	太古
伯得士	BELLATRIX	來哀加的港	11月7	華林
葛連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	11月7	太古
邦加拉雅	BUNGARAYA	利物浦	11月8	萬邦
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	11月9	泛洋
邊來路	BENLOYAL	倫敦	11月9	邊行
邊連尼士	BENRINNES	鹿斯本	11月10	邊行
安多拿	ANDORRA	漢堡歐洲	11月10	寶隆
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	11月10	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	11月12	捷成
加利路	CAPRIOLO	意大利	11月16	海運
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普敦	11月17	福運
加賀丸	KAGA MARU	北歐	11月17	日郵
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	11月19	寶隆
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	11月19	天祥
星洲驕傲	SINGAPORE PRIDE	漢堡倫敦	11月19	港郵
愛都曼尼聯士	IDOMENEUS	來梳士	11月21	太古
韋利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	11月23	川崎
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	11月23	大三
伊利派勒士	EURYPYLUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月24	大西洋
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普敦	11月26	福運
娜蘭達	NORLANDA	地中海	11月26	沙晤
伊利巴狄士	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	11月26	大西洋
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	11月28	寶隆
美達多娜	MEDARIANA	馬賽熱內亞	11月29	沙晤
愛連娜	ELPENOR	利物浦	11月30	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦夏化漢堡	11月30	沙晤
北海道	HOKKAIDO	地中海	11月30	寶隆
汎德灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	12月1	太古
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	12月1	捷成
邊連格	BENREOCH	倫敦	12月2	邊行
施芝美吉	STREEFKERK	漢堡歐洲	12月2	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
和城	KOTA AMAN	波斯灣	11月7	太平
山梨丸	YAMANASHI MARU	紅海	11月7	日郵
銅鼓洲	TUNG KU CHAU	波斯灣	11月7	太來
高迪甫夫	KAPITAN LYUTIKOV	馬德拉斯高塔	11月8	非士高
安巴沙多	MAL.AMBASSADOR	科倫坡波斯灣	11月8	摩拿
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	11月13	捷成
阿佳連耶	AL GURAINIAH	波斯灣	11月14	怡和
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	11月15	鐵行
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	11月16	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	11月18	太來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光加爾各答	11月21	福來
利雲來	RAVNAAS	波斯灣	11月21	百保利
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	11月22	大三
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	11月23	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大平丸	TAIHEI MARU	新加坡	11月4	泰山
多馬都	TOMBATU	印尼	11月5	通裕
利金星力	REGENT LILAC	新加坡巴生	11月5	天祥
兵庫丸	HYOYO MARU	新加坡	11月5	海聯
大統	TA TONG	新加坡巴生	11月6	永泰
德光丸	TOKUKO MARU	新加坡	11月5	新茂豐
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	11月5	捷成
大洋丸	TAIYO MARU	星洲	11月5	永泰
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	11月6	海聯
金飛魚	GOLDEN FISH	印尼	11月6	新盛
東海	EAST SEA	印尼	11月6	新盛
寶榮丸	HOEI MARU	新加坡	11月6	中央
國華	KWOK WAH	西貢	11月6	建華
順發	FELICITY	金邊	11月7	順利
	WAKATSUKISAN MARU	新加坡	11月7	中央
綠雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	11月7	海港
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡砂嘮	11月7	順昌
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	11月7	川崎
大慶	TA CHING	亞庇梁爾乃	11月8	海聯
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	11月8	順昌
寶利怡美利	PABLOEVERETT	星洲印尼	11月8	福來
協仁丸	KYOJIN MARU	新加坡巴生	11月8	中央
哥打班讓	KOTA PANJANG	新加坡砂嘮	11月8	太平
昌運	FORTUNE TRADER	新加坡	11月9	海聯
鷹星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	11月9	天祥
新美	HSIN MEI	新加坡巴生	11月9	小山
宇宙	UNIVERSE	印尼	11月10	照非
華利沙諾	WARISANO	印尼	11月11	通裕
扇山丸七號	SENZAN MARU No.7	雅加達	11月11	新盛
曉正	DAWN JUSTICE	馬尼拉	11月11	小山
越洋丸	ETSUYO MARU	新加坡	11月13	海聯
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生砂嘮	11月13	永泰
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	11月14	中央
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	11月14	海聯
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月14	順昌
加百利	KABBARLI	金邊	11月14	中太
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	11月15	捷成
信譽丸	SHINYO MARU	亞庇納閩	11月16	三利
	NAGISA MARU	新加坡巴生	11月16	川崎
寶功	PARAGON	雅加達	11月17	照非

台灣·南韓·日本線

船名		開往港口	月日	公司
西圖士	CITOS	基隆高雄	11月4	福來
南非好紀綠	S.A.HUGUENOT	日本	11月4	怡和
明利	MING LI	基隆	11月5	明仁
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	11月5	日郵
斯利迪	SLIDRE	關島	11月6	怡和
海王	HAI WANG	基隆	11月6	海聯
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	11月7	來福
月星	MOON STAR	釜山	11月7	新興行
明義	MING YEE	基隆	11月8	明仁
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	11月8	日郵
三大臣	SANTA CRUZ	關島	11月9	偉岸
海華	HALLVARD	日本	11月9	多利順
碧嘉	WESER BROKER	關島	11月10	海德
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	日本	11月10	日郵
關島光榮	GUAM GLORY	關島	11月11	聯泰

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
香港島	H.K.ISLAND	東南非	11月7	太來
寶根威	BOUGAINVILLE	德班西非	11月7	沙晤
南非高寧達	S.A.MORGENSTER	南非	11月8	怡和
于古馬	UJAMAA	東非	11月8	怡和
淡路山丸	AWAJISAN MARU	西非	11月9	大三
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	南非	11月9	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	11月10	渣華
捷連馬士基	JESPER MAERSK	開普頓西非	11月10	捷成
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	11月12	大三
崎玉丸	SAITAMA MARU	西非	11月12	日郵
姬路丸	HIMEJI MARU	西非	11月12	日郵
維維佳人	LADY VIVIAN	南非	11月15	新興行
捷津	TSEDEK	西非	11月16	新興行
士打康瑞	STRAAT HONSHU	西非	11月22	渣華
倫敦	LONDON ADVOCATE	西非	11月23	怡和

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
蒙大那	MONTANA	加州	11月4	怡和
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙灣拿查里士頓紐約	11月4	大工
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	11月4	總統
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	11月4	總統
明豐丸	MEIHO MARU	西雅圖溫哥華	11月4	大源
力打埃比	NEDER ELBE	墨西哥灣	11月5	渣華
香港觀察	H.K.OBSERVER	紐約費城	11月5	港郵
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	墨西哥灣	11月5	大三
哈拉巴	HARAPPA	新奧爾良紐約	11月6	東海
捷鵬	CHIEH PENG	查里斯頓紐約	11月6	明仁
裕順年	SERGEY YESENIN	美國西岸	11月6	華林
日本正幹	JAPAN CANELA	加勒比海	11月6	泛洋
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸溫哥華	11月6	泛洋
長灘	LONG BEACH	美國	11月6	海陸
美國橋	BAY BRIDGE	美國西岸溫哥華	11月7	川崎
依拉士	PROPHET ELIAS	加州溫哥華	11月7	勝利
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	波士頓紐約	11月7	美郵
哥連多丸	CORINTO MARU	加勒比海	11月7	大三
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	溫哥華	11月7	港郵
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	11月7	百保利
大利士高	DAGNY SKOU	阿根廷	11月7	大三
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	11月8	港郵
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	11月8	總統
銀石	SILVERSTONE	紐約波士頓	11月9	勝利
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	11月9	美輪
碧嘉	WESER BROKER	墨西哥灣	11月10	海德
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	11月10	捷成
羅美登	LAOMEDON	墨西哥灣	11月11	太古
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	11月11	福來
翠雲	TSUI YONG	加州	11月11	港郵
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	11月12	怡和
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月12	太平洋
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	中南北美洲	11月12	港郵
積威治	JAG VILAY	查里士頓紐約	11月12	華林
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	11月12	和捷
寶德利	PROTESILAUS	美亞美沙灣拿	11月12	太古
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	11月13	總統
玫瑰市	ROSE CITY	美國	11月13	海陸

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安道士	ANDROS	澳洲	11月4	福來
坎培拉	CANBERRA	澳洲	11月4	鐵行
桂林	KWEILIN	澳洲	11月4	太古
山西	SHANSI	新西蘭	11月9	太古
威利	WELLY	澳洲	11月11	天祥
利士蒂娜	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月11	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	11月14	福來
捷迪	CHITRAL	澳洲	11月18	鐵行

海天集

北京公園知多少

陵源

有時，人們會主動地要求一個數字，要求一個這樣的數字，可以確定一個所要知道的實際。

有了這樣的一個數字，想像就有了着落，知識就有了輪廓，分析比較就有了個準繩。

知道北京的公園很多，但北京的公園究竟有多少呢？知道北京的公園很大，但北京的公園究竟有多大呢？

這些數字，在看「中國建設」的時候，還不知道。在「中國建設」那篇文章中只說：「以前皇家的花園，解放後年年都在重修改建，現在都變成公園了。新的公園，許多都是在死水池的廢址上建造起來的，在城市的每一個地區都有。」

記起來了。北京以前，那些王府裏、大宅裏，差不多都有一兩個很大的花園。

記起在小學的時候，曾到一個小學同學的家裏去玩。不知道他的祖先，是個什麼大官，還是個什麼王族。

只知道，從他家的大門口，到他的書房，就要走很久的路。一路上都是曲曲折折的長廊，長廊兩旁，盡是花花木木，在盛夏中有無限的清涼，樹蔭中可以看到水池和假山，小亭和石橋……。

也記起以前北京城內，也有許多荒地和水坑。春夏中，垂楊飄拂，柳絮飛舞，大雨之後，那水坑也頗像個湖了。

但走近一看，那荒地上堆着垃圾，湖水中泛着臭氣，可又是大煞風景了。

如今自然是換了人間。社會主義祖國的首都，到處都是亮晶晶的珠寶。這些珠寶就是風光明媚、儀態萬千的園林勝地。全爲人民所有，全爲人民所享。過去帝王將相的千載繁華，加起來也比不上如今廣大人民的公有的財富。

那麼，北京的公園，究竟有多少呢？究竟又有多大呢？

昨天看到報上的一篇通訊，才知道北京的公園，不是幾個，也不是十幾個，也不是二十幾個，而是五十個。[illegible]放前增加了七、八倍。

在「中國建設」中，看到一幅紫竹公園的照片。這名字，這景物，都很陌生。看了那篇通訊，才知道它的中文名稱，叫做「紫竹院公園」。從前原是一片荒地，一九五二年，在這裏開挖新湖，栽花種樹，築路修橋，建亭置椅，全園面積達七百一十四畝，湖水佔了一半。一九五八年，又把湖水加深，養魚種荷，經過多年治理，園內長成一片竹林，紫竹、斑竹、綠竹、剛竹、方竹等，一片清幽。

通訊中，還講了許多北京其他園林的盛況，令人無限嚮往。倘若有雅興要遊遍北京的所有的公園，恐怕也要近月的時光吧。

然而，這裏又有一些意味更加深長的數字。以前遠在西郊的頤和園，即使在假日也沒有什麼遊人的。如今，平均每年遊人達二百多萬，光是外賓也有一兩萬。這也是人民首都的另一種盛況。

聽香港管弦樂團奏「嘎達梅林」

金建

香港管弦樂團自二十八日起，一連兩天，在大會堂演出三場，節目包括維爾第的「西西里島的晚禱」，海頓的「時鐘」交響曲，莫扎特的D大調第二號長笛協奏曲，大軸作品是內地五十年代的交響樂作品——辛滬光的「嘎達梅林」交響詩。

節目介紹說：「這是一首偉大及充滿中國色彩的管弦樂曲，描寫一位蒙古英雄率領人民起義，抵抗封建的王侯而壯烈犧牲的事蹟。」

介紹並不詳細，應該補充說明的是：這是內地女青年作曲家辛滬光在一九五七年寫成的作品，一九五九年在北京演出。辛滬光是中央音樂學院的學生，這個大型的交響樂曲，是她畢業那年的作品。

音樂的情節是實有其事的。這個起義發生在一九二九至一九三一年，「嘎達」是人名，「梅林」是軍務官名，連官銜帶名字，意思就是：軍務梅林嘎達。他是當時奉天達爾罕旗的封建王公達爾罕王部下一名低級官吏。達爾罕王獨霸內蒙一方，勾結日本軍國主義和國民黨軍閥，爲非作歹，幹下了不少殘民以逞的罪惡。起義的原因是因爲達爾罕王竟然勾結當時的奉天官員，要把牧民世世代代放牧的一塊方圓千里的土地賣掉。蒙族人民非常不滿，嘎達梅林則幻想可以向王公請願，收回成命，但卻被王公逮捕下獄，後來被羣衆救出，於是爆發了一場起義。嘎達最初獲得勝利，但後來因叛徒出賣，被圍戰死，起義最後還是失敗了。自那時起，草原上的蒙族人民不斷傳頌他的事蹟，有一首叫「嘎達梅林」的東蒙民歌，就是歌唱這一個史實。

交響詩以這一支民歌爲骨幹，以這個歷史爲內容。是晚這首作品的演奏是爲人們歡迎的，聽衆掌聲歷久不息。大家對於這種充滿中國氣息的音樂語言，感到很親切。

林克昌指揮的交響樂團對這個作品作了戲劇性的處理，整個表現還算忠實，但尚欠一種理解和表現的深度。這個作品原意從抗暴的角度上來處理音樂的主題，因此，它力圖刻劃草原的辛酸和苦難，對嘎達之死，則力圖肯定他的精神不朽，歌頌他的事業最後必將勝利。這些特定的理性的表現和深刻的理解，由於認識的局限，看來都未能在樂隊中統一。

其他三首作品，大致上保持水平，但瑕疵頗多，未知是否練習不夠。有一個規律是每首作品開始演奏時都出現極度不齊整的現象，音準奇差，但奏下去卻又恢復正常。可知當中還有個信心和純熟問題。莫扎特的長笛協奏曲由樂隊與一位瑞士演奏家合作，這位長笛演奏家不算老練，但還過得去。

瀛海叢談

「龍江頌」一新耳目

藍予

正在香港放映的現代革命京劇「龍江頌」，給香港同胞帶來了一些熟面孔、熟演員。他們十年前曾隨上海青年京劇團來港演出，轟動一時。

演龍江大隊黨支部書記江水英的，是當年在「楊門女將」中演穆桂英的李炳淑。闊別十年，她的身段還是那麼利落，而嗓音則更嘹亮了。這齣戲雖沒有傳統的武打，但在「搶險合龍」一場中，她還是表現了她的武功底子。

在「後山防旱」一場中，李炳淑又一度同演當日的孫美華（前[illegible]）演出了對手戲。以前演的是心心相印的祖孫兩代，現在演的是[illegible]貧下中農和[illegible]分子。孫美華在「楊門女將」中演佘太君，當時曾博得極大的好評；有一位外籍劇評家甚至說，要使北京看她演出，他都幹。在「龍江[illegible]腔，與佘太君在「靈堂」唱的那套西皮有異曲同工之妙。但是她的嗓音更飽滿了，抑揚起伏，也更有感情，很有深度了。

其他如演阿堅伯的周雲敏，在「楊門女將」中演過宋皇；演反派的劉異龍，除了在「楊門女將」中曾演西夏的狗頭軍師而外，他的男「思凡」（丑角戲）曾膾炙人口。

但是，李炳淑他們不再是演古代的人物了，而是演當代人民中湧現出來的英雄，更加有現實意義，更加動人。

即使同近幾年來這裏看到的現代京劇紀錄片比較，「龍江頌」的故事也有一個很大的不同點。前者反映了抗日戰爭時期或解放戰爭時期的對敵鬥爭，一邊是李玉和、楊子榮、郭建光、阿慶嫂一類的來自工、農、兵的英雄人物；他們的對立面是帝國主義、反動派的代表人物。

但是，「龍江頌」所突出表現的是新社會中的人民內部矛盾；一邊以江水英爲代表，另一邊以同一大隊的大隊長李志田爲代表。江水英堅決沿着毛主席的路線，執行上級黨的決定，爲了救後山大隊受着嚴重乾旱的九萬畝良田，決意「丟卒保車」，犧牲本大隊的三百畝高產田，築壩攔江，把九龍江的水引去灌溉後山。然而，李志田卻時刻想着本大隊的高產田，高產指標，高產紅旗，不斷地在關鍵性時刻與江水英發生衝突。

人民內部矛盾，很大一部份反映了兩種世界觀，兩條路線，是階級鬥爭在人民內部的反映。階級敵人，像劇中的王國發那樣，往往利用這種矛盾，利用像李志田那樣把小集體利益放在一切之上的傾向，來興風作浪。這樣，就使人更加感到如何正確對待人民內部矛盾和處理這種矛盾的重要性。

「龍江頌」中的大隊名和人名儘管是虛構的，但它實際反映了福建九龍江地區前幾年抗旱的驚天動地的事蹟，提煉於現實的階級鬥爭，「龍江頌」敢於揭發[illegible]尖銳的矛盾，矛盾的反映，這不但使全劇富於戲劇性，而且使矛盾的最後解決順理成章，極有說服力。

江水英在劇中是毛主席革命路線和黨的正確政策的化身。她堅決顧全大局，把全體的利益放在局部的利益之上，爲了大集體的利益必須犧牲小集體的利益時，她義無反顧。然而，她也並不如李志田所說，一味「丟，丟，丟！」，「不管羣衆愁、愁、愁。」決定堵江之後，她馬上反映羣衆要求，定出了「堤外損失堤內補，農業損失副業補」的方針。當出現了新形勢，不得不作更大的犧牲時，她也堅決犧牲，但同時又千方百計領導羣衆戰天鬥地，儘可能縮小損失。這一切，終於使龍江大隊仍然獲得豐收。

江水英站得高，看得遠，也看得深。她對階級鬥爭的風向，具有革命者應有的敏銳感覺。她一針見血地指出：「每個階級都有自己的[illegible]，[illegible]了小集體[illegible]級[illegible]的關係。

由於它的特有的主題，「龍江頌」更需要刻劃劇中人的內心世界。作爲戲曲，這個任務主要要通過唱詞和唱腔來完成。在這兩方面，「龍江頌」也很成功。

唱詞和道白都很簡煉生動，而且不乏幽默的筆觸；通過幽默，有時諷嘲了壞人，有時又使好人更爲可愛。舉幾個例子。落後的富裕中農常富，一再指摘兒子不肖，不顧家裏的利益：「哪裏像我的兒子！」更感人的是：江水英說龍江大隊送水的責任還沒有盡到，盼水媽一[illegible]的「不挑擔子不知重」[illegible]。全劇結尾的[illegible]，也是用輕鬆的筆法處理的。糧站前面一下子來了幾個「龍江大隊」，爭交公糧，出現了一個頗有喜劇性而又有教育性的場面。

唱腔揉合了京戲和一些評劇（江水英的唱腔中）及革命歌曲（阿蓮唱腔），也有比較大量的在京劇傳統基礎上的創新。創新比較多，聽熟了舊京戲的人開頭可能有些不慣。但是，「龍江頌」創新，不像舊京戲名角的所謂新腔，並不是爲創新而創新，而是爲了表現新時代新人物的感情而創新。這種創新和劇情是一致的，和劇中人物思想感情也是一致的，多聽兩遍，就不但覺得順耳，而且會覺得非如此不可。

江水英的唱腔尤其如此。「寫場門爭」中的西皮，望着後山盼水媽送來的禮貨，感觸萬千，既激動了自己，也感動了不肯停止編寫的阿更。「搶險合龍」中的二黃，一句導板，就抒發了江水英的高昂的英雄氣概。全劇最高潮的「閘上風雲」中，那段反二黃，一洗道一唱腔一般的凄涼情調，「憧憬當年，顧眼前」，對李志田一腔熱情，有抒情，有說理，有規勸，有批評，如果不是創新，而被舊戲中的反二黃限制住，那就不堪設想了。

李炳淑音域廣，嗓門寬，音色的變換多，隨着劇中人情感的起伏，抑揚頓挫，充份抒寫了當代革命者的火熱的階級感情，和爲人類求解放奮鬥終身的豪情壯志。

此外，除前已提到的孫美華的老旦唱腔外，周雲敏（飾阿堅伯）的老生唱腔，和馬名駿（飾李志田）的花臉唱腔，也各有特點。尾聲中人們一定會注意到一位青年演員的兩句流水，響噹噹的鋼鐵嗓子；演員表上沒有他的名字，但我們相信，今後一定會聽到他更多的唱。

「搶險合龍」一場中，有一幕佈景，在舞台上利用一塊海紗幕，設在台前，用電影的方法把波海洶湧的景象打在這塊紗幕上，人在紗後舞蹈跳躍，好像在江水中奮鬥，以人體阻止洪水，把木樁打下去，使堤壩終於合龍。電影明星闌南施在北京看到這一景，認爲前所未見，返港後曾一再稱道。荷蘭名導演伊文斯說，看到這幕，認爲拍攝[illegible]不容易。我沒有看到舞台的情況，無法比較，但單就電影上所看到的而言，也的確使人覺得別開生面，效果甚佳。

譯林絮語

中英文最常用的字

沙楓

在二十六個英文字母中，「E」是用得最多的一個字母。

在幾十萬個英文字中，最常用的一個字乃是「The」。英文字母最常用的十二個字，依次爲：

「The」、「Of」、「And」、「To」、「A」、「In」、「That」、「Is」、「I」、「It」、「For」、「As」。

這十二個字，都是最普通的字。「The」的意思，誰都知道是「這」。

「Of」的意思，是「的」。「And」是「和」。「To」是「到」。「A」是「一」。「In」是「在」。「That」是「那」。「Is」是「是」。「I」是「我」。「It」是「它」。「For」是「爲」。「As」是「像」。

中文字最常用的是哪個字呢？大概是「的」字。

試舉例說明。

例如，今年中央兩報一刊的國慶社論，題目就是：「奪取新的勝利」，六個字中，就有一個「的」字。

社論第一段是：

「中華人民共和國已經成立二十三年了。二十三年來，中國人民在偉大領袖毛主席的領導下，在社會主義的革命大道上，進行了勝利的戰鬥。今天，我國各族人民在國內外大好形勢下慶祝祖國的光輝節日，感到歡欣鼓舞。」

八十八個字中，就有四個「的」字。平均二十二個字中，就有一個「的」字。

以前，在文言中，最常用的，當是「之」字。

「五經」之首的「詩經」，頭兩句是：「關關雎鳩，在河之洲」。八個字中，就有一個「之」字。

「四書」的「大學」，開頭一句就是：「大學之道」。四個字中，就有一個「之」字。

「四書」的「中庸」，前三句是：「天命之謂性，率性之謂道，修道之謂教。」每五字句中，就有一「之」字。

「四書」的「論語」，頭三句是：「子曰：學而時習之，不亦悅乎？」又有「之」字。

「四書」的「孟子」，「[illegible]」前幾句是：「孟子曰：離婁之明，公輸子之巧，不以規矩，不能成方圓；師曠之聰，不以六律，不能正五音；堯舜之道，不以仁政，不能平治天下。」其中「之」字，有四個之多也。

也談「清潔小姐」

廣東先生

此路不通

清潔運動期間選舉「清潔小姐」，也在清潔運動開始的一天，中區花園的水池上出現一個人造的巨型「垃圾蟲」。

「清潔小姐」將在清潔運動之後名列「清」（潔）史；而一個具有丈八那麼高的七彩「垃圾蟲」則在清潔晚會中當衆焚化。不言而喻，這兩下手勢，一則象徵香港之清潔，就像一個美麗的小姐；一則表示「垃圾蟲」已經根本清除。

「清潔小姐」和「選美小姐」以及其他「乜乜小姐」一樣，都是應時應景的產物。以清潔論清潔，人們不以爲小姐必靚必潔。設計者欲以選舉「清潔小姐」來代表美麗與乾淨，恐怕不大符合事實。然而，小姐之靚與不靚，繫於評選者的眼光，評選者以爲靚，則爲勝過「省靚」，殆無疑義。這也就是人們想到爲什麼不選「清潔阿婆」而獨選「清潔小姐」的一條道理。

如果「清潔小姐」徒重外貌，而不管其潔與不潔，則這樣的一個「小姐」，當然不算及格。你也知道，當局今日敢其全力於推行「清潔運動」，其目的不是虛張聲勢，而要做到裏裏外外，一塵不染，盡善盡美，才算符合了公衆的利益，也決不浪費動員數以萬計的人力，否則金玉其外，敗絮其中，豈是當局的本意？

有人說，西片某女影星很受歡迎，是西方人將她捧爲「最清潔的明星」；她的每一部電影中幾乎都在表演「清潔」。倘拿這個作爲標準，則香港的「清潔小姐」實在太多了。何必評選？他舉出他所居住的一幢大廈爲例，那裏有一間「招待所」，管理處每隔一個時期就將一筆清潔費來要各層住客分擔，但卻不等於這一幢大廈便是清潔第一。因爲「招待所」裏的許多「小姐」常常進進出出於洗澡間，日凡沐浴若干次，她們不是爲了清潔而沐浴，而是爲了「職業的需要」而沐浴。這樣的「小姐」漸漸多起來了，能說都很「清潔」嗎？

這個譬喻，當然無損於真正「清潔小姐」的令譽，但可通過這個事例來再一次說明清潔運動要實事求是。街頭垃圾誠然要經常打掃，同時也要來一次拆除招牌運動。諸如「密室春光」之類的招牌，葫蘆裏裝的是什麼垃圾，「潔淨大幫」是不會瞭查查的。

東南亞的海洛因政治

馬賽事件觸發全法總罷工

（美）阿·麥克高作 林朋譯

那天下午，市議會舉行定期的會議，共產黨議員提出電車罷工問題，就發生了毆打事件。討論越來越熱烈，而至於過份緊張，市長幾個強悍的擁護者（格里尼幫會的成員）衝上前去，向共產黨議員猛力毆打。毆打的消息迅速傳遍馬賽，在一個鐘頭內，已有四萬示威羣衆在市議廳前集合了。共產黨前市長[illegible]出來呼籲羣衆鎮靜，人數不多的警察才算把局勢控制住了。在半個鐘頭內，羣衆就走散了；到六時半，一切又平靜無事了。

示威羣衆大部分都回家去了，但有一羣青年人，衝過海邊，走進了歌劇院附近的小街去。這一帶有很多夜總會和妓院，一般人叫它做黑社會的大本營。大家都認爲，黑市是由這些娛樂場操縱的，這些娛樂場便被看作勞動階級千夫所指的正當目標。青年工人羣衆在這些小街上，一邊走一邊打破街邊的玻璃窗，安迪恩和巴塔勒密·格里尼兩兄弟忽向羣衆開槍，打傷了數名示威羣衆。那天晚上，有一名青年鐵板工人因傷重不治而死了。

第二天早上，共產黨的「馬賽曲報」刊出這樣標題：「卡里尼和戴凡尼仇，利用馬賽市長地位，又使用繼比安尼方法」。該報說，據調查證明，毆打市議員的人是格里尼的徒衆。對這種指責，社會黨的「古州人報」（戴高樂派的「南方人報」）都沒有大力反駁。十一月十六日，法庭舉行訊問，有兩名警官證實，親眼看見格里尼兄弟向羣衆開槍。在同堂訊問時，格里尼還有一個較年輕的兄弟也來證，開槍時安迪恩和巴塔勒密的確是在現場。但是，過了四天，警方神秘地撤回了說過的證供，十二月十日，所有對格里尼的控案也悄悄被撤銷了。開槍的事，第二天，亦即十一月十三日，當地總工會實行總罷工，馬賽一切陷於停頓。

法國全國也實行了罷工。與馬賽工人同時，在法國其他各地的工人也達到了忍無可忍的地步。全國各工廠、礦場、鐵路站的工人紛紛爆發自發性的罷工，激烈的工人跑上街頭，要求公平合理的工資，和降低物價，共產黨領導層勉強地被迫採取了行動。十一月十四日，也就是馬賽工會開始罷工的第二天，左派的總工會號召實行全國性總罷工。（二七）

書刊簡訊

馬克思恩格斯全集（第二十三卷）

著者 馬克思、恩格斯
譯者 中共中央馬恩列斯著作編譯局
出版 北京人民出版社
定價 港幣九元五角

本卷收入卡爾·馬克思的「資本論」第一卷：資本的生產過程。分七篇，凡二十五章。第一篇「商品和貨幣」，第二篇「貨幣轉化爲資本」，第三篇「絕對剩餘價值的生產」，第四篇「相對剩餘價值的生產」，第五篇「絕對剩餘價值和相對剩餘價值的生產」，第六篇「工資」，第七篇「資本的積累過程」。

卷首有第一版序言、第二版跋、法文版序言和跋、第三版序言、英文版序言、第四版序言等文字。卷末附錄了：註釋、人名索引、名目索引以及計量單位和貨幣名稱表。

書由「馬克思恩格斯全集」德文版第二十三卷並參照俄文版譯出，同時還參考了「資本論」第一卷郭大力、王亞南的中譯本。

精裝一巨冊，九百八十四頁。附插圖五幅。

喬冠華團長在聯合國大會第二十七屆會議全體會議上的發言

出版 北京人民出版社
定價 港幣二角

本書[illegible]年十月三日下午在聯合國大會第二十七屆會議全體會議上的發言。

三十二開本，四號字橫排。

讀報常識手冊

編者 朝陽出版社
出版 朝陽出版社
定價 精裝本港幣七元五角 平裝本港幣五元五角

本書分五個部分：一、世界各國和地區簡況。二、國際組織、會議、條約。三、名詞淺釋。四、世界名山大川。五、附錄（包括世界主要通訊社、世界的時間、世界時差對照表等）。所有選材截至一九七二年八月底爲止。

卷首有「世界分洲位置圖」。另亞洲、非洲、拉丁美洲、歐洲、北美洲、大洋洲及太平洋島嶼等位置圖多幅，則分插書中有關文字敘述部分之前。

六、七乘四·七吋開本，新五號橫排，四百七十二頁。分精裝及平裝兩種。

蘇联的海洋战略

六四 蘇聯海員的待遇

戴·費爾浩斯著 汪[illegible]譯

據蘇聯宣稱，蘇聯每艘船隻的船員數目都是「科學化決定的」。一九六六年所發表的數字，表示了如下的標準（每一項標準的人數都比英國現有標準的人數爲多）：

二萬五千噸油輪——四十八人
八千噸油輪——四十八人
九千噸乾貨貨船——四十人

蘇聯船員看來都是待遇較好的，雖然蘇聯的統計摘要故意混亂了這一點，因爲它把所有的水上運輸都混在一起，而不明說哪一部分是包括在內，哪一部分是排除在外的。

平均每月工資	一九六〇年（盧布）	一九六八年
全體經濟	八〇·六	一一二·六
工業	九一·六	一二一·九
農業	五三·八	九二·一
運輸	八七·〇	一二六·〇
鐵路	八二·九	一一六·〇
水上	一〇六·九	一五四·四
公路和市政	八八·〇	一二八·八
通訊	六二·七	八八·〇
建築	九二·四	一三一·二
國家行政部門	八六·四	一一八·〇

來源：蘇聯統計摘要

總的來說，一個俄國商船海員的生活，與我們所知的西方海員的生活有許多相似之處：他們有獲得分配的房屋和娛樂設備，有供給衣服和設備的體育活動，有特定的上岸期限，圖書館有經常性節目，有爲「海上人員」廣播很少爲人觸動的古典書籍（包括狄更斯的著作），和曾有很多人翻閱的紙皮書，毫無疑問，這種生活是能吸引着一些人的。

蘇聯的海運政策源出於社會主義和資本主義競爭之下的商船隊所負擔的大量工作，要充分滿足經濟和對外貿易的需要，實現國家內外運輸應由本國船隻負責的要求，並增加蘇聯商船隊在國際海運中所佔的比例。（V·巴卡耶夫「在世界航路上的蘇聯船隻」）

換句話說，蘇聯商船隊的成長被認爲是對已有的海運國家的一項挑戰，雖然俄國人並不承認它的成長會構成一種威脅。在一九六五年時，照巴卡耶夫的說法，蘇聯「從世界貨運市場的控制下脫身出來」。他在「在國外」雜誌上寫道，第二階段就是與「資本主義商船隊展開自由競爭」。在這個過程中，俄國船隻將「限制某些侵略性國家的擴張主義企圖，並且對於新興的發展中國家就其經濟和對外貿易給予真正的援助」。這最後兩項目標（其實際目的是批評美國所推行的保護本國船隻、歧視別國船隻的航運政策，並鼓動發展中國家對於歐洲船主會議會員國的不滿），都清清楚楚地貫徹到蘇聯對待聯合國貿易和發展會議的政策裏。巴卡耶夫在把海運部長職位移交給庫申科之前不久，在莫斯科出版了「在世界航路上的蘇聯船隻」一書提出了「巴卡耶夫計劃」，這計劃主張通過聯合國來監督世界航運。

西片影評

「讓我哭吧」

書茜子

一個小女孩會哭，會笑。哭的時候，會號啕大哭；笑的時候，會做着有深意的微笑。此外，還會睞眼睛，做鬼臉，會說一些漂亮的大人氣的話，那也就算是很會演戲了。

小女孩會演戲，使電影演員或明星有一定的基本觀衆，這些都很平常，也都很正常。問題是，有什麼戲給她演呢？讓她演什麼角色呢？

像紀寶如這樣的小女孩，本身是活潑可愛的。再加上她很懂得演戲，也就成了頗受歡迎的小演員。然而，在台灣，她又能有什麼好戲可演。台灣的編導，只知道利用她的眼淚，騙取觀衆的同情。在「花謝了」一片中，她扮演一個[illegible]。現在這一部「讓我哭吧」，她哭得更多，也哭得更厲害了。也許有人覺得這樣的小女孩，不應該讓她哭得太多。現在，把影片的片名，索性就叫做「讓我哭吧」，這一回可就真是哭得名正言順了。

這一回，她演的是一個寡婦的獨生女。她父親死了，她滿望有一個父親，於是就總設法，替媽媽找一個男人，出了許多小計策。第一次她的目標是媽媽公司裏的張經理，第二次是媽媽的合夥人華僑曾伯伯。但兩次都沒有成功。但這個小女孩，卻偏很勢利眼。媽媽喜歡一個老同學，她卻嫌他窮，設法加以破壞。結果呢，老同學氣走了，媽媽病死了，她就在醫院房門外大哭特哭。這時再配上一支時代曲：「讓我哭吧！」

一個只有十歲的小女孩，能有那麼多的詭計麼？不管，只要能讓她大哭特哭。

更正

十月三十一日本版「文苑英華」出版說明第三段「大庫書物原藏北平圖書館」一句中，「本書中庫」的「本」字，應爲「書」字，特此更正。

大公報分類廣告

英人教師
MR EDWARD 英人個別教授各科英文及會話 灣仔道二〇一號三樓 電話：七五〇二六〇

出租
寫字樓分租 中區海旁地點適中 [illegible]

遺失聲明
[illegible]交通銀行灣仔分行[illegible]經已向該行掛失外特此聲明作廢

聘請
員職女聘
[illegible]本報信箱第595號

醫
中醫教授 蔡啓超 主診
內外 頭症 男婦 雜病
[illegible]

新光·普慶·珠江 紐約·大華·金冠 海運·明珠 南華·[illegible]·銀都

今天五場續映 人民公社新藝彩色影片故事片 龍江頌 [illegible]
帥然進入第五週 [illegible]
最後五場 哥本哈根 [illegible]
今天輪映 人民公社新藝彩色影片故事片 龍江頌 [illegible]

發表談判詳細經過 逐點駁斥美謬論

河內促美作出抉擇

指出美必須對拖延戰爭承擔責任

[illegible]所指出的，這個問題也已經完全解決了。十月十一日，雙方私下會晤從上午九時三十分進行到夜裏二時，以解決政治和技術方面的許多問題。十月十二日下午和晚上，雙方會晤到很晚，以對照雙方的文本。十月十七日，春水部長和基辛格先生從上午十時到晚上十時又舉行私下會晤，逐字逐句地審定了文件的草案。這怎麼會有文字上的疏忽呢？

關於結束戰爭、恢復和平的談判是國家大事，哪能是開玩笑！就是在這個組織同那個組織、這個人同那個人的關係中，人們還必須互守信用[illegible]

廖承志會見藤田茂會長

【新華社北京一九七二年十一月二日電】中日友好協會會長廖承志今天晚上會見並宴請了由日本前陸軍中將、中國歸還者[illegible]

牙買加不再承認蔣集團

這一決定從本月一日開始生效。牙買加外交部指出，這是反映對現實的承認

【新華社北京一九七二年十一月二日電】金斯敦消息：據西方通訊社報道，牙買加總理兼外交部長邁克爾·曼利已通知蔣介石集團，牙買加政府不再承認蔣介石集團。消息說，牙買加政府的這一決定是反映對現實的承認。據報道，牙買加外交部指出，牙買加政府的這一決定從十一月一日開始生效。